



Fecha de publicación: 23 de marzo de 2021  
Fecha de entrada en vigor: 25 de marzo de 2021

# ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DEL ESTAÑO (ITA) — INICIATIVA DE MINERALES RESPONSABLES (RMI)

## CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA EMPRESAS DE FUNDICIÓN DE ESTAÑO (VERSIÓN 2)

## ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN .....	3
II.	LIMITACIONES.....	5
III.	ALCANCE DE LA EVALUACIÓN .....	6
A.	EMPRESAS/INSTALACIONES DENTRO DEL ALCANCE DE LA EVALUACIÓN.....	6
B.	MINERALES Y MATERIALES DENTRO DEL ALCANCE.....	7
IV.	CRITERIOS DE CONFORMIDAD .....	8
A.	PASO 1 - ESTABLECER SISTEMAS SÓLIDOS DE GESTIÓN DE LA EMPRESA .....	11
B.	PASO 2 - IDENTIFICAR Y EVALUAR LOS RIESGOS EN LA CADENA DE SUMINISTRO .....	18
C.	PASO 3 - DISEÑAR E IMPLEMENTAR UNA ESTRATEGIA PARA RESPONDER A LOS RIESGOS IDENTIFICADOS .....	23
D.	PASO 4 - REALIZAR AUDITORÍAS EXTERNAS INDEPENDIENTES DE LAS PRÁCTICAS DE DILIGENCIA DEBIDA DEL FUNDIDOR.....	26
E.	PASO 5 - INFORMAR ANUALMENTE SOBRE LA DILIGENCIA DEBIDA DE LA CADENA DE SUMINISTRO .....	27
V.	ANEXOS.....	30
	ANEXO A: DEFINICIÓN DE TÉRMINOS Y SIGLAS .....	30
	ANEXO B: TIPOS DE MATERIALES SECUNDARIOS DE ESTAÑO .....	37
	ANEXO C: FECHA DE VIGENCIA E HISTORIAL DE REVISIONES.....	40

## I. INTRODUCCIÓN

Nota: Los términos *en negrita y en cursiva* tienen las definiciones específicas detalladas en el Anexo A.

La Asociación Internacional del Estaño (ITA, por sus siglas en inglés) y la Iniciativa de Minerales Responsables (RMI, por sus siglas en inglés) fomentan el abastecimiento responsable de **minerales** procedentes de **Zonas de Conflicto o de Alto Riesgo (CAHRA)**, por sus siglas en inglés) y, cuando proceda, de la minería artesanal y de pequeña escala (**MAPE**). Para incentivar y mejorar la diligencia debida de la cadena de suministro en la cadena de valor del estaño, la **ITA** y la **RMI** han trabajado juntas para emitir estos Criterios de Evaluación conjuntos para las empresas de **fundición** de estaño. Este documento establece los **criterios** para determinar la conformidad con los requisitos de los programas de la **RMI** y la **ITA**, la Guía de la OCDE, así como los requisitos regulatorios relativos a la diligencia debida de **minerales**.

Estos **criterios** siguen el marco de cinco pasos y el Suplemento 3T para la diligencia debida basada en el riesgo de la [Guía de la OCDE sobre la Diligencia Debida para Cadenas de Suministro de Minerales Responsables de Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo, Edición 3 \(Guía de la OCDE\)](#), y también incluyen requisitos regulatorios adicionales; actualmente, el artículo 1502 de la [Ley estadounidense de protección del consumidor y de reforma de Wall Street Dodd-Frank \(Ley Dodd-Frank\)](#) y el [Reglamento \(UE\) 2017/821 del Parlamento Europeo y del Consejo del 17 de mayo de 2017 por el que se establecen obligaciones en materia de diligencia debida en la cadena de suministro por lo que respecta a los importadores de la Unión de estaño, tantalio y wolframio, sus minerales y oro originarios de zonas de conflicto o de alto riesgo \(Reglamento de la UE\)](#). Estos **criterios** también incluyen requisitos adicionales de las **Organizaciones de Normalización** con respecto a medidas que revisten importancia en la aplicación de la **Guía de la OCDE**.

Los **criterios** de este documento son utilizados por una **empresa de auditoría** y sus **auditores** individuales para evaluar si una **empresa** ha implementado la diligencia debida en la cadena de suministro de manera alineada a la OCDE y adaptada a las circunstancias de su cadena de suministro de estaño. Las **evaluaciones** realizadas con arreglo a estos **criterios** equivalen a la **auditoría** del Paso 4 de la **Guía de la OCDE** y el cumplimiento se registra en un **informe** de una **empresa de auditoría**.

Se espera que las **empresas** adopten los pasos pertinentes de su proceso de diligencia debida de forma continua y permanente y se espera que estas actividades den lugar a una comprensión cada vez mejor de los **riesgos** de la cadena de suministro, una mejora del desempeño a nivel de la gestión de **riesgos** y la **mitigación de riesgos** dentro de plazos razonables. Se espera que las **empresas** hagan esfuerzos de buena fe y razonables en su diligencia debida y se espera que adapten la naturaleza y el alcance de su proceso a sus circunstancias individuales, como el tamaño de la **empresa**, su ubicación, el sector en que se desempeña y la probabilidad y gravedad de los **riesgos** identificados. Se espera que las **empresas** lleven a cabo de forma proactiva la diligencia debida y respondan ante los cambios en las circunstancias y los **riesgos** en la cadena de suministro.

Cuando proceda, las **empresas** pueden cooperar con otras **empresas** o trabajar a través de un programa a nivel de la industria en **iniciativas conjuntas**, por ejemplo, para compartir costos, información comercial confidencial, llevar a cabo **revisiones de señales de alerta** y/o asegurar evaluaciones sobre el terreno competentes de zonas de alto riesgo libres de conflictos de intereses. Las empresas también pueden presentar datos a un **mecanismo institucionalizado** o ser auditadas por éste. Cada **empresa** sigue siendo plenamente responsable de su propia diligencia debida y debe asegurarse de que todo el trabajo conjunto sea relevante para sus propias circunstancias y cadenas de suministro, incluidas las acciones de la **empresa** en respuesta a los **riesgos** notificados.

El Proceso de Aseguramiento de Minería Responsable (**RMAP**, por sus siglas en inglés) utiliza **evaluaciones** externas independientes de los sistemas de gestión y las prácticas de abastecimiento de las **empresas** para validar el cumplimiento con los requisitos del **RMAP**. Los **criterios** de este documento constituyen la base de las **evaluaciones** externas independientes para determinar la conformidad de una **empresa** de acuerdo con la norma de **auditoría** ISO 19011:2018. Las **empresas** pueden utilizar los resultados de la **evaluación** para respaldar las solicitudes de los clientes, cumplir con los requisitos regulatorios, orientar las prácticas de abastecimiento y mejorar continuamente los sistemas de gestión de la diligencia debida.

El **Código de Conducta de la ITA** para las operaciones de extracción, **fundición** y reciclaje de estaño tiene 10 Principios claves y un total de más de 70 Normas, de las cuales la Norma 7.3 abarca el abastecimiento responsable. Los **criterios** de este documento son la base para la certificación por terceros de las afirmaciones hechas por **empresas** en sus informes públicos de diligencia debida a través de un **encargo de aseguramiento** ISAE 3000 que se puede presentar a la ITA para lograr la conformidad de terceros con respecto a la Norma 7.3 del Código de la ITA. Las partes interesadas pueden utilizar informes de diligencia debida de la **empresa** validados en sus propias evaluaciones de las prácticas de la cadena de suministro.

El cumplimiento de estos **criterios** demuestra la conformidad con:

- **Código de Conducta de la ITA** Norma 7.3
- **Guía de la OCDE**
- Requisitos regulatorios para las leyes nacionales pertinentes que hacen referencia a la **Guía de la OCDE**, incluidos el **Reglamento de la UE** y la **Ley Dodd-Frank**
- **Proceso de Aseguramiento de Minería Responsable (RMAP)**

El **RMAP** sigue la **norma de auditoría 19011:2018 de la Organización Internacional de Normalización (ISO)** en la realización de una **evaluación** externa independiente. La norma ISO 19011:2018 es emitida por la Organización Internacional de Normalización y proporciona orientación sobre la auditoría de sistemas de gestión, incluidos los principios de auditoría, la gestión de programas de **auditoría** y la realización de **auditorías** de sistemas de gestión, así como orientación sobre la evaluación de la competencia de los **auditores** individuales que intervienen en el proceso de **auditoría**.

El enfoque de la **evaluación** externa independiente respaldado por la **ITA** para los **encargos de aseguramiento** realizados para demostrar el cumplimiento del **Código de la ITA** es la **Norma Internacional de Encargos de Aseguramiento (ISAE 3000)**. La ISAE 3000 es emitida por la Federación Internacional de Contadores (IFAC) y establece directrices para el comportamiento ético, la gestión de la calidad y la realización de un encargo ISAE 3000.

Los **auditores** aplicarán su juicio profesional y obtendrán garantías razonables de que las pruebas son suficientes y adecuadas al realizar la **evaluación**.

En estos **criterios**, se utiliza la palabra “debe(n)” cuando un asunto es un requisito para lograr la conformidad con los **criterios**. La palabra “debe(n)” también se utiliza para indicar actividades o tareas que son obligatorias para un **auditor** como parte de una **evaluación** que cumpla los requisitos de aseguramiento de calidad de las **Organizaciones de Normalización**.

## II. LIMITACIONES

Estos  **criterios de evaluación**  no abarcan todos los riesgos de derechos humanos, sociales y ambientales a los que las  **empresas**  puedan enfrentarse como parte de sus prácticas de abastecimiento responsable. Una  **evaluación**  con resultados positivos no debe utilizarse para insinuar un desempeño operativo más allá del alcance en sentido estricto de estos  **Criterios de Evaluación** , no da lugar a una certificación material ni determina que los  **minerales, materiales o productos metálicos**  están “libres de conflictos”.

Una  **evaluación**  con resultados positivos que aplique de conformidad de la OCDE especifican que todas las  **empresas**  que respondan a estos  **criterios**  puede utilizarse para demostrar la diligencia debida en el abastecimiento de  **minerales**  u otros  **materiales** , de conformidad con la  **Guía de la OCDE**  y los requisitos regulatorios pertinentes. Las  **empresas**  pueden optar por utilizar otros programas de  **evaluación**  para demostrar que los procesos están alineados con la OCDE y/o demostrar un abastecimiento  **secundario**  al 100%.

Las  **evaluaciones**  tendrán en cuenta la participación de la  **empresa**  y/o de sus proveedores en una  **iniciativa conjunta**  o en un  **mecanismo institucionalizado**  que, si se ha confirmado independientemente que esa iniciativa o ese mecanismo está  **alineado**  con la  **Guía de la OCDE** , puede ser considerado en el sentido de gestionar razonablemente los  **riesgos**  de la cadena de suministro. Una empresa que utilice una  **iniciativa conjunta**  o un  **mecanismo institucionalizado**  debe comprender y seguir las actividades y los resultados de tales iniciativas/mecanismos y demostrar cómo la  **empresa**  hace uso de esa información en su propia toma de decisiones y diligencia debida.

La  **evaluación**  de la divulgación de información entre los actores de la cadena de suministro, a los  **auditores** , otras partes interesadas y el público tendrá en cuenta la protección de la  **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia** . Esto incluye información sobre precios y relaciones con los proveedores. Esa información puede ser divulgada a una  **iniciativa conjunta alineada**  y/o a un  **mecanismo institucionalizado** , a nivel regional o mundial, con el mandato de reunir y procesar información y la  **evaluación**  de la divulgación de información se llevará a cabo al tomar en cuenta la participación de la  **empresa**  en, y el alcance de la información publicada por, esas iniciativas o esos mecanismos.

### III. ALCANCE DE LA EVALUACIÓN

#### A. EMPRESAS/INSTALACIONES DENTRO DEL ALCANCE DE LA EVALUACIÓN

##### CRITERIO DE ELEGIBILIDAD:

Las **empresas** con **instalaciones** que cumplan la definición de **fundidor** son elegibles para utilizar estos **critérios**. Cuando una **empresa** o **instalación** tiene más de un proceso, como parte del alcance de la **evaluación** sólo se incluyen los procesos relacionados con el estaño.

Todas las actividades, procesos y sistemas de la **empresa** utilizados para implementar la diligencia debida en la cadena de suministro con respecto a los **minerales** de estaño u otros **materiales** de estaño, incluidos el sistema de gestión, la **gestión de riesgos** y la divulgación de información son parte del alcance de la **evaluación**.

Cuando una **empresa** afirma que ciertas **recepciones** u operaciones no están cubiertas por la **evaluación** o están fuera del alcance de cualquier paso de la diligencia debida, dichas afirmaciones deben verificarse.

Los **critérios** que se detallan en este documento de la **Guía de la OCDE** son pertinentes para la situación en que un **fundidor primario** adquiere **minerales** de proveedores externos o en una **CAHRA**. También se aplican **critérios** adicionales de **Organizaciones de Normalización** para apoyar la implementación de la Guía de la OCDE o los requisitos regulatorios. Las secciones pertinentes son aplicables a los **fundidores primarios** que tratan **minerales** de sus propias operaciones integradas para informar sobre los impactos de sus propias actividades, así como a otras **empresas**, incluidas, entre otras, los **fundidores secundarios**, que optan por demostrar la diligencia debida respecto de sus cadenas de suministro a través de procesos de **evaluación** de la RMI o la ITA.

Puede ser que la diferenciación entre un **refinador**, un **fundidor secundario** y/o un fabricante de aleaciones, especialmente cuando los materiales **secundarios** o los **productos metálicos** son insumos, no sea evidente a primera vista. La elegibilidad de los **refinadores** sin capacidad de **fundición** para **evaluar** sus fuentes de insumos con arreglo a estos **critérios**, o con arreglo a una evaluación alternativa del **downstream**, se evaluará caso por caso dependiendo de la capacidad y las operaciones de la **instalación**. Las operaciones de **refinado** de una **empresa** siempre se incluyen en el alcance de esta **evaluación**.

Las operaciones que no cumplen la definición de **empresa** y que, por lo tanto, están fuera del alcance de la **evaluación** incluyen, entre otras, las siguientes:

- Especialista en tratamiento: Una **empresa** puede enviar **materiales** parcialmente procesados para tratamiento externo y ese especialista en tratamiento no tendría que haber sido evaluado de forma independiente, siempre que no realice procesos de **fundición** o **refinado**. Por ejemplo, un especialista en tratamiento podría recibir **materiales** de la **empresa** para eliminar contaminantes peligrosos (por ejemplo, arsénico, radiactividad) como servicio, para luego devolver los **materiales** tratados a la misma **empresa**. Dichos **materiales**, si son la propiedad continua de la **empresa**, no requieren información adicional sobre el **origen** a su regreso del especialista en tratamiento, ni pruebas de **evaluación** del especialista en tratamiento.

- Comerciantes: **Actores** que participan en el comercio de **minerales** o **materiales** en que no se realiza ningún tratamiento mecánico o térmico u otro proceso, y los **minerales** o **materiales** comercializados se encuentran en el mismo estado químico y físico que el recibido.
- Operadores de reciclaje/manipulación/recuperación: **Actores** con capacidad para procesar mecánicamente materiales **secundarios** al utilizar técnicas como el cizallamiento, corte, serrado, trituración, briquetado/compactación, granallado o chorreado (abrasión con rueda y neumático) y procesos a máquina. Cuando una **empresa** realiza un proceso mecánico fuera del alcance de la **evaluación**, además de otros procesos que están dentro del alcance, la **instalación** en su conjunto debe demostrar su conformidad, ya que la conformidad se determina a nivel de la **empresa**, no a nivel de los procesos.
- Operadores que separan **minerales** mixtos: Un **actor** en el **upstream** que separa mecánicamente los **minerales** que contienen estaño de los de otro metal antes de **fundir** esos **minerales**.

## B. MINERALES Y MATERIALES DENTRO DEL ALCANCE

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: Todos los **minerales** y **materiales** que contengan estaño, recibidos, tenidos y/o procesados físicamente en una **instalación** de una **empresa** dentro del alcance durante el **período de evaluación**, independientemente del **origen**, el lugar de almacenamiento y el tipo, están incluidos. Esto incluye todos los **minerales** y **materiales** recibidos en virtud de contratos de **trabajo por encargo**. El alcance de la diligencia debida es mundial.

Los **minerales** y **materiales** fuera del alcance de la **evaluación** son:

- Material **de legado**, creado en la forma actual en una fecha verificable anterior al 1 de febrero de 2013.
- Materiales de **ensayo** en pequeñas cantidades.

#### IV. CRITERIOS DE CONFORMIDAD

Los  **criterios**  de conformidad en cada sección de este documento consisten en el **Suplemento sobre Estaño, Tantalio y Wolframio de la Guía de Diligencia Debida de la OCDE** y requisitos de las **Organizaciones de Normalización**. Véase la Figura 1 para un resumen de la aplicabilidad de los procesos de diligencia debida.

Los  **criterios**  de conformidad de la OCDE especifican que todas las **empresas** que respondan a la definición de **fundidor primario**, independientemente de la fuente de sus **minerales**, deben seguir los pasos para establecer políticas y sistemas de gestión, realizar una **revisión de señales de alerta** basada en la recopilación de información pertinente sobre la cadena de suministro e informar sobre la diligencia debida. Los pasos para recopilar información adicional sobre la cadena de suministro, realizar una **Evaluación de Riesgos** de acuerdo con el **Anexo II**, establecer un equipo de evaluación sobre el terreno que ayude a informar y gestionar los **riesgos** identificados, así como someterse a una **evaluación** externa independiente deben ser seguidos por **empresas** que se abastecen de **minerales** de los que se sabe o se sospecha que proceden de una **CAHRA**. Las **empresas** que tratan **minerales** primarios de sus propias operaciones deben tomar medidas pertinentes para las actividades relacionadas con sus propias operaciones.

Los  **criterios**  de conformidad de las **Organizaciones de Normalización** especifican que las **empresas** que tratan únicamente **materiales secundarios** deben tomar medidas para permitir que la **empresa** describa con detalle razonable las medidas de diligencia debida utilizadas para llegar a la conclusión de que todos los **materiales** que son insumos son secundarios y divulgue esa conclusión. Las **empresas** que reciban cualquier otro tipo de **material**, como **productos metálicos** no secundarios, deben tomar medidas para garantizar que el **fundidor proveedor** que produzca el metal ha sido sometido a una **evaluación** externa independiente y/o que se han identificado y que se han adoptado medidas respecto del riesgo de asociación con fuentes de las que se sepa o se sospeche que son de **CAHRA**. Para cumplir con los requisitos de la **Organización de Normalización**, todas las **empresas**, independientemente de sus prácticas de abastecimiento, tipo de **materiales** u **origen** de **minerales**, deben implementar medidas para establecer políticas y sistemas de gestión, llevar a cabo una **revisión de señales de alerta** basada en la recopilación de información pertinente sobre la cadena de suministro, someterse a una **evaluación** externa independiente e informar sobre la diligencia debida.

Una **empresa** puede optar por utilizar una **iniciativa conjunta alineada** o un **mecanismo institucionalizado** para demostrar que algunos  **criterios**  de conformidad, incluidas las expectativas respecto de sus proveedores y la cadena de suministro upstream, se cumplen. En caso de hacerlo, la **empresa** deberá presentar pruebas al **auditor** para confirmar:

- a) La **alineación** de las normas de la **iniciativa conjunta** o del **mecanismo institucionalizado** con la **Guía de la OCDE**;
- b) La **alineación** de la aplicación por la **iniciativa conjunta** o el **mecanismo institucionalizado** de sus normas;
- c) La **participación** de la empresa y/o de los proveedores en la **iniciativa conjunta alineada** o el **mecanismo institucionalizado**;
- d) La revisión por parte de la **empresa** de la información proporcionada por la **iniciativa conjunta alineada** o el **mecanismo institucionalizado** para confirmar la pertinencia para sus propias circunstancias;
- e) La revisión por parte de la **empresa** de una muestra del desempeño de los proveedores auditada de forma independiente por la **iniciativa conjunta alineada** o el **mecanismo institucionalizado**.

La empresa también debe:

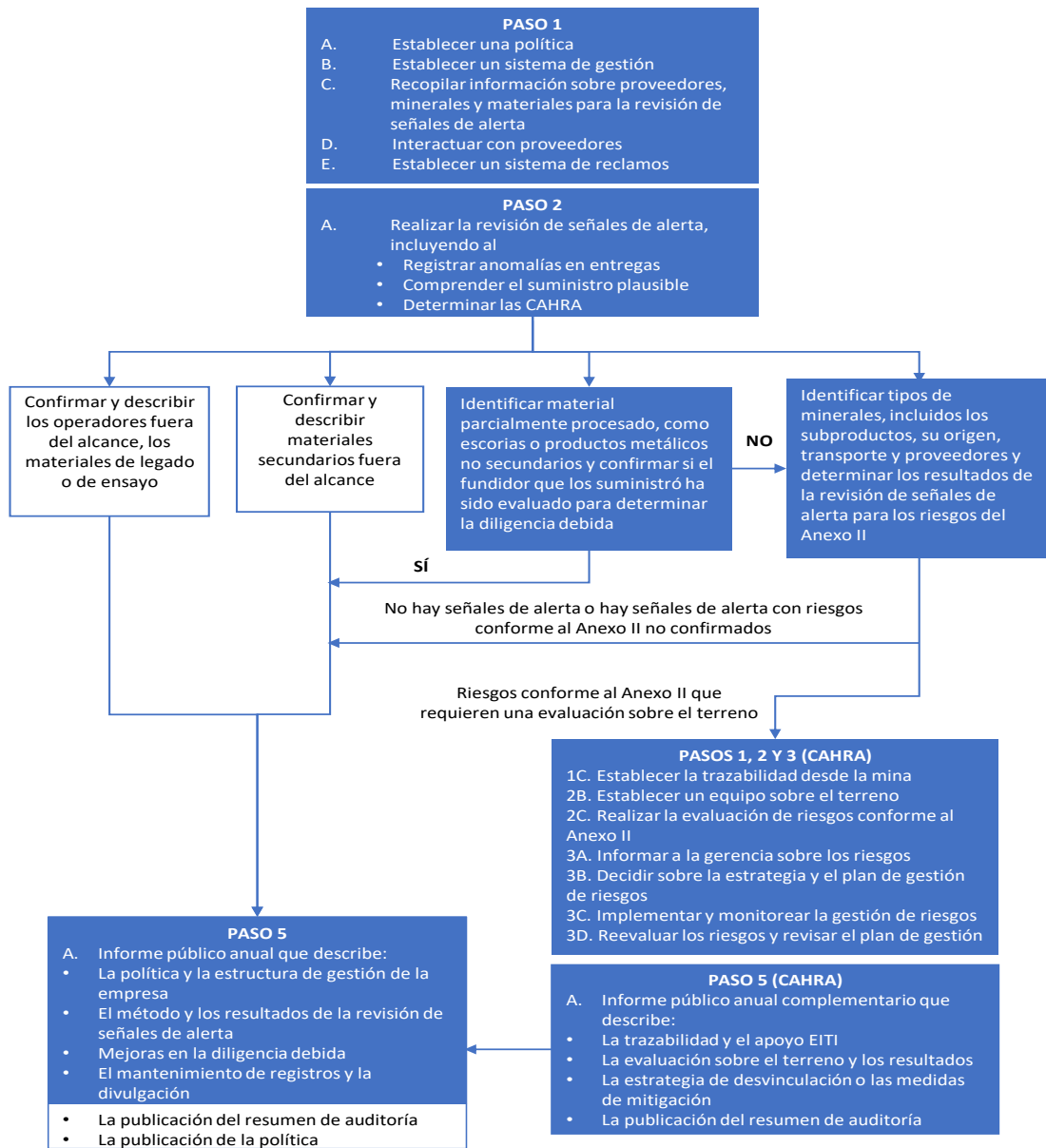




- f) Identificar y subsanar cualesquiera lagunas en las actividades de la iniciativa o el mecanismo que sean pertinentes para sus propias circunstancias, a fin de garantizar que los riesgos a lo largo de la cadena de suministro se gestionen razonablemente.

La **Organización de Normalización** y el **auditor** definen hasta qué punto se puede considerar que se cumplen los **criterios** de conformidad mediante el uso de una **iniciativa conjunta alineada** o un **mecanismo institucionalizado**. La empresa sigue siendo responsable de demostrar el cumplimiento de los **criterios**.

FIGURA 1: APLICABILIDAD DE LOS CRITERIOS DE CONFORMIDAD



## A. PASO 1 - ESTABLECER SISTEMAS SÓLIDOS DE GESTIÓN DE LA EMPRESA

(Todas las empresas)

### Referencia a la Guía de la OCDE, Paso 1:

Las **empresas** deben:

- A) *Adoptar y estar comprometidas con una política de cadena de suministro para los **minerales** procedentes de **zonas de conflicto y de alto riesgo**.*
- B) *Estructurar la gestión interna para apoyar la diligencia debida de la cadena de suministro.*
- C) *Establecer un sistema de controles y transparencia respecto de la cadena de suministro de **minerales**.*
- D) *Fortalecer la interacción de la **empresa** con los proveedores.*
- E) *Establecer un mecanismo de reclamos a nivel de la **empresa**.*

**OCDE Paso 1.A. - Adoptar y estar comprometido con una política de cadena de suministro para los minerales procedentes de CAHRA (Todas las Empresas):** Una **empresa** debe tener una política, aplicable a sí misma y a sus proveedores, que demuestre que está familiarizada y comprometida con la realización de la debida diligencia de la cadena de suministro conforme a los criterios de la OCDE con respecto a los **riesgos** descritos en el **Anexo II** (véase el Recuadro 1). Se puede desarrollar una política a nivel de una **empresa** o un grupo que abarque todas las **instalaciones** o a nivel de una **instalación**. La política también debe describir los procesos de gestión de la diligencia debida y ser adecuada para ser utilizada por la **empresa** para evaluarse a sí misma y evaluar las actividades de sus proveedores.

Una **empresa** debe:

1. Adoptar una política escrita sobre la cadena de suministro.
2. Incluir, como parte de la política, las normas contra las cuales la **empresa** realizará evaluaciones de sí misma y de las actividades de sus proveedores.
3. Garantizar que la política y las normas sean coherentes con las de la política modelo respecto de la cadena de suministro en el **Anexo II** o equivalente, incluidos los plazos para la desvinculación o la mejora progresiva mediante la mitigación.
4. Incluir en la política una descripción del proceso de gestión para identificar y gestionar los **riesgos**.
5. Incluir, en la política, un compromiso con los pasos de diligencia debida relevantes para su cadena de suministro y operaciones.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

6. Asegurarse de que la política cubra todos los tipos de **minerales** y **materiales** de estaño relevantes para las actividades de la **empresa**.
7. Tener e implementar un proceso para revisar periódicamente la política y actualizarla según sea necesario.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes de la siguiente manera:

- a) Referirse a políticas, compromisos y procesos presentados a una **iniciativa conjunta alineada** y evaluados por ella.

**Recuadro 1. Riesgos incluidos en el Anexo II Política Modelo respecto de la Cadena de Suministro de la Guía de la OCDE.** Nota: Consulte la *Guía de la OCDE* para toda la información necesaria, incluidas las respuestas recomendadas para los riesgos identificados.

- Abusos graves relacionados con la extracción, el **transporte** o el comercio de **minerales**:
  - Toda forma de tortura y tratos crueles, inhumanos o degradantes;
  - Toda forma de trabajo forzoso u obligatorio;
  - Las peores formas de trabajo infantil<sup>1</sup>;
  - Otras violaciones y abusos graves de los derechos humanos, como la violencia sexual generalizada;
  - Crímenes de guerra u otras violaciones graves del derecho internacional humanitario, crímenes de lesa humanidad o genocidio.
- Apoyo directo o indirecto a grupos armados no estatales<sup>2</sup>.
  - Por ejemplo, apoyo financiero o logístico a grupos armados no estatales que controlan, gravan o extorsionan ilegalmente beneficios en minas, puntos de comercio, rutas de transporte o actores en la cadena de suministro.
- Apoyo directo o indirecto a fuerzas de seguridad públicas o privadas.
- Soborno y tergiversación fraudulenta del origen de los **minerales**.
- Lavado de dinero.
- Falta de pago de impuestos, tasas y regalías a los gobiernos.

Se espera una desvinculación inmediata cuando se detecten **riesgos** relacionados con abusos graves de los derechos humanos y grupos armados no estatales. La mitigación puede llevarse a cabo para otros **riesgos** con el fin de lograr una mejora significativa y medible en un plazo de seis meses. En caso de que no tenga éxito la mitigación, se espera una desvinculación por un mínimo de tres meses<sup>3</sup>.

**OCDE Paso 1.B. — Estructurar la gestión interna para apoyar la diligencia debida de la cadena de suministro (Todas las Empresas):** Una **empresa** debe contar con un sistema en el que se asigne la responsabilidad de cada aspecto relevante del proceso de gestión de la diligencia debida de la **empresa** al personal identificado y responsable. El personal designado deberá ser competente y tener autoridad y recursos para implementar el proceso, que debe incluir estructuras organizativas que garanticen la comunicación con los empleados y proveedores.

Una **empresa** debe:

1. Asignar la responsabilidad de cada parte del proceso de gestión de la diligencia debida al personal apropiado
2. Dar autoridad al personal de categoría superior para supervisar la diligencia debida

<sup>1</sup> Véase el Convenio 182 de la OIT sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil (1999).

<sup>2</sup> Esto incluye la financiación directa o indirecta o beneficios para grupos armados tal como define la Comisión de Bolsa y Valores de los Estados Unidos en 17 CFR Partes 240 y 249b (SEC Final Conflict Minerals Rule). Para identificar grupos armados no estatales, las empresas deben remitirse a las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

<sup>3</sup> La empresa puede tomar decisiones con respecto a la estrategia de mitigación de riesgos, desvinculación, suspensión o mitigación según sus propias circunstancias

3. Asegurar que los empleados responsables tengan conocimientos y experiencia suficientes en materia de diligencia debida, entre otros, a través de capacitación pertinente.
4. Asignar recursos y personal para la operación y supervisión de la diligencia debida
5. Implementar procesos de comunicación para garantizar que la **información crítica**, incluida la política de la cadena de suministro de la **empresa**, los procesos de gestión y la información sobre los **riesgos**, llegue a los empleados y proveedores relevantes, y
6. Establecer la rendición de cuentas para los empleados de quienes se espera que realicen la diligencia debida.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes de la siguiente manera:

- a) Referirse a planes de gestión presentados a una **iniciativa conjunta alineada** y evaluados por ella.

**OCDE Paso 1.C. — Establecer un sistema de controles y transparencia con respecto a la cadena de suministro de minerales<sup>4</sup> (Todas las Empresas):** La **empresa** debe contar con un sistema que le permita **identificar** a los actores en el **upstream** de la cadena de suministro en la medida necesaria para permitir una **revisión de señales de alerta** de los **minerales** y proveedores en el Paso 2A.

Una **empresa** debe:

1. Obtener y conservar información para la **revisión de señales de alerta**

**Requisitos de Organizaciones de Normalización para el abastecimiento de minerales:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

2. Obtener y conservar la información disponible sobre los **minerales**, su **origen, transporte y tránsito** para determinar si el **origen** conocido o sospechado del **mineral** es de una **CAHRA**, de la siguiente manera:
  - 2.1. Descripción del tipo de **mineral**, incluidos los subproductos
  - 2.2. El **origen** del **mineral** declarado (lugar de extracción, país o zona minera regional dentro de un país)
  - 2.3. Cantidades y fechas de extracción, si se dispone de ellas, expresadas en volumen o peso. Nota: no todos los proveedores contarán con esta información
  - 2.4. Países a través de los cuales han **transitado** los **minerales** (en contenedores sellados)
  - 2.5. Países a través de los cuales se han **transportado** los **minerales** (no en contenedores sellados), o en los que se han reprocesado, reembalado o manipulado
3. Obtener y conservar la información disponible relativa a los **proveedores inmediatos** y a cualquier actor conocido más allá en la cadena de suministro identificable a través de transacciones comerciales generales o informes públicos con el fin de determinar si las actividades del proveedor tienen relación con el comercio de **minerales** asociado con **CAHRA** conocidas o presuntas, de la siguiente manera:
  - 3.1. Nombre, direcciones y tipo de negocio de los **proveedores inmediatos**
  - 3.2. Listas agregadas de países en los que el proveedor tiene intereses de accionistas o **empresariales**
  - 3.3. Listas agregadas de países de **origen, transporte y tránsito** de **minerales** de los que los proveedores se han abastecido en los últimos 12 meses
  - 3.4. Declaración de los países o zonas que el proveedor haya determinado que son **CAHRA**

---

<sup>4</sup> La **Guía de la OCDE** se refiere a los **minerales**, mientras que las **Organizaciones de Normalización** establecen requisitos adicionales para otros **materiales** a fin de verificar los **materiales** que están fuera del alcance.

- 3.5. Declaración de las personas y entidades que tengan participaciones directas o indirectas en el proveedor en relación con las **listas de sanciones nacionales e internacionales** pertinentes y la legislación.
4. Para los **subproductos** de otros minerales metálicos, tener un proceso para obtener y conservar información para determinar el punto de separación de **minerales** de esos otros minerales y toda la información necesaria para la **revisión de señales de alerta** a partir de ese punto.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización para el abastecimiento de materiales parcialmente procesados:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe obtener y conservar información para evaluar qué **escorias** o **productos metálicos** son producidos por un **fundidor proveedor** que ha sido sometido a una **evaluación** de la diligencia debida equivalente a estos **criterios**, o demostrar de otro modo que se ha realizado una diligencia debida razonable con respecto a la fuente de **minerales** en una cadena de suministro:

5. Para los **materiales** recibidos de los **fundidores proveedores**, incluidas las **escorias**, disponer y poner en práctica un proceso para obtener y conservar la siguiente información, de la siguiente manera:
  - 5.1. Una descripción de los **materiales**, incluidas la composición, la forma física y la fecha de producción
  - 5.2. Nombre y dirección del **proveedor inmediato**
  - 5.3. Nombre y dirección del **fundidor proveedor** que produjo el **material**
  - 5.4. Documentación de **transporte** del **fundidor proveedor**
  - 5.5. Registros de los informes de la **empresa de auditoría** externa independiente del **fundidor proveedor**. O bien, si el **fundidor proveedor** no ha sido objeto de una **evaluación** externa independiente, la siguiente información adicional:
    - 5.5.1. Registros que identifican los **minerales** o **materiales** que son insumos utilizados para la producción de **materiales** recibidos del **fundidor proveedor**, junto con la información necesaria para la **revisión de señales de alerta** en el Paso 2A, y otra información para la diligencia debida con respecto a los **minerales** si se sabe o se sospecha que los insumos proceden de una **CAHRA**.
6. En el caso de los **productos metálicos** de estaño no secundarios no usados para su propósito primario, disponer de un proceso para obtener y conservar la siguiente información, de la siguiente manera:
  - 6.1. Una descripción de los **productos metálicos**, incluidas la composición, la forma física y la fecha de producción
  - 6.2. Nombre y dirección del **proveedor inmediato**
  - 6.3. Nombre y dirección del **fundidor proveedor** que produjo el estaño en el **producto metálico**
  - 6.4. Documentación de **transporte** del **fundidor proveedor**
  - 6.5. Registros de los informes de la **empresa de auditoría** externa independiente del **fundidor proveedor**. O bien, si el **fundidor proveedor** no ha sido objeto de una **evaluación** externa independiente, la siguiente información adicional:
    - 6.5.1. Registros que identifican los **minerales** o **materiales** que son insumos utilizados para la producción de **materiales** recibidos del **fundidor**, junto con la información necesaria para la **revisión de señales de alerta** en el Paso 2A, y otra información para la diligencia debida con respecto a los **minerales** si se sabe o se sospecha que los insumos proceden de una **CAHRA**.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización para el abastecimiento de minerales o materiales fuera del alcance:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

7. Obtener y conservar información que demuestre qué **recepciones** de **minerales** o **materiales** están fuera del alcance, como se indica a continuación:

- 7.1. Para las recepciones **de legado**, disponer de documentación suficiente para describir el tipo de mineral o material y demostrar que los **minerales de conflicto** se crearon en la forma actual y con el mismo estado químico y físico en una fecha verificable anterior al 1 de febrero de 2013.
- 7.2. Para las muestras de **ensayo**, presentar una descripción del tipo de muestras y documentación suficiente sobre la cantidad de **mineral** recibida y una verificación de que dicha cantidad es inferior al 0,03% del total de recepciones del mismo productor durante el mismo período.
  - 7.2.1. En el caso de las muestras para el **ensayo de minerales** recibidas de **CAHRA**, la **empresa** podrá obtener una declaración del productor y de otra parte, como el gobierno, la **iniciativa conjunta alineada** o el equipo de evaluación sobre el terreno, de que tales cantidades son plausibles y tomadas de lotes de **minerales** posibles de ser rastreados por esa parte.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización para el abastecimiento de materiales secundarios:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

8. Obtener y conservar información para demostrar que las recepciones son secundarias y están fuera del alcance para la evaluación de CAHRA:
  - 8.1. Descripción del **material secundario**, incluidas la composición, la forma física y cualquier otra información, como datos de análisis y/o fotografías (véase el Anexo B con ejemplos de materiales).
  - 8.2. Nombre y dirección del **proveedor inmediato**
  - 8.3. Documentación de **transporte** del **fundidor proveedor**

**Requisitos de Organizaciones de Normalización para todas las empresas, minerales y materiales:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

9. Tener registros de evaluación de proveedores antes de entablar negocios con nuevos proveedores, incluida la evaluación de los riesgos<sup>5</sup>.
10. Calcular un **balance de masa** como medio para corroborar el **material total procesado** por la **empresa**, teniendo en cuenta las **recepciones**, el **inventario**, las pérdidas y las cantidades de ventas. Las discrepancias observadas durante el cálculo del **balance de masa** deben ser justificadas.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes en cualquiera de las secciones anteriores del Paso 1C al:

- a) Confirmar que la información sobre **minerales, materiales** y proveedores ha sido presentada a una **iniciativa conjunta alineada** y ha sido evaluada por ella.

#### DILIGENCIA DEBIDA APLICABLE ÚNICAMENTE A LOS MINERALES DE LOS QUE SE SABE O SE SOSPECHA QUE PROCEDEN DE CAHRA

OCDE Pasos 1.C1 a 1.C4 — Sistema de Controles y Transparencia (Cuando la **revisión de señales de alerta** confirma la necesidad de una **evaluación de riesgos** conforme al Anexo II en relación con los **minerales de los que se sabe o se sospecha que proceden de CAHRA de acuerdo con el Paso 2B**): Cuando una **empresa** determina la necesidad de una **evaluación de riesgos** completa conforme al **Anexo II**, sobre la base de los resultados de la **revisión de señales de alerta** en el Paso 2A, la **empresa** debe contar con una cadena de custodia o un sistema de trazabilidad que genere información detallada sobre las circunstancias de

<sup>5</sup> Dicho riesgo puede ser informado por una iniciativa conjunta.

extracción, exportación, reprocesamiento o comercio. La **empresa** deberá disponer de un sistema de almacenamiento de información durante cinco años, que incluya registros de pagos efectuados por proveedores que constituyan **riesgos** asociados a los enumerados en el **Anexo II**. La **empresa** también debe evitar el uso de dinero en efectivo y apoyar los principios de la Iniciativa para la Transparencia en las Industrias Extractivas (EITI, por sus siglas en inglés).

Una **empresa** debe:

1. Incorporar los requisitos de divulgación de información de la cadena de suministro en acuerdos escritos y/o contratos con los **proveedores inmediatos**, ya sean comerciantes internacionales de concentrados, reprocesadores de **minerales** o exportadores. Los requisitos de divulgación incluyen la información enumerada en los Pasos 1C1 y 1C2:
  - 1.1. Todos los impuestos, tasas o regalías pagados al gobierno para fines de extracción, comercio, **transporte** y exportación de **minerales**;
  - 1.2. Cualquier otro pago efectuado a funcionarios públicos con fines de extracción, comercio, **transporte** y exportación de **minerales**;
  - 1.3. Todos los impuestos y cualquier otro pago efectuado a las fuerzas de seguridad públicas o privadas u otros grupos armados en todos los puntos de la cadena de suministro desde el punto de extracción del mineral en adelante;
  - 1.4. La propiedad (incluida la propiedad efectiva) y la estructura corporativa del exportador, incluidos los nombres de los funcionarios y directores de la empresa; las afiliaciones empresariales, gubernamentales, políticas o militares de la **empresa** y los oficiales;
  - 1.5. La mina de origen del **mineral**;
  - 1.6. Cantidad, fechas y método de extracción (**minería artesanal y de pequeña escala o de gran escala**);
  - 1.7. Lugares en los que se consolidan, comercializan, transforman o mejoran los **minerales**;
  - 1.8. La identificación de todos los intermediarios en el **upstream**, consolidadores u otros actores de la cadena de suministro **upstream**;
  - 1.9. Rutas de **transporte**;
  - 1.10. Toda la documentación de exportación, importación y reexportación de comerciantes internacionales de concentrados y reprocesadores.
2. Introducir una cadena de custodia o un sistema de trazabilidad y conservar la información durante cinco años.
3. Hacer que la información obtenida en relación con las normas y procesos de diligencia debida de la **empresa** esté a disposición de los compradores **downstream** inmediatos o de los **auditores** y de **cualquier iniciativa conjunta alineada o mecanismo institucionalizado**, a nivel regional o mundial, con el mandato de reunir y procesar información sobre **minerales** procedentes de **CAHRA**, teniendo debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes relacionadas con la competencia** o la seguridad.
4. Evitar, cuando sea posible, las compras en efectivo para transacciones de la **empresa**. Cuando las compras en efectivo son inevitables, la **empresa** debe obtener documentación verificable y, preferentemente, encaminar la transacción a través de canales bancarios oficiales.
5. Apoyar la aplicación de los principios de la EITI individualmente o mediante esfuerzos conjuntos y mediante la participación de la empresa en la presentación de informes apropiados. Esta información sólo se requiere en países de implementación de la EITI.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes al confirmar:

- a) Los **minerales** comprados que proceden de fuentes o proveedores que participan en una **iniciativa conjunta alineada** o en un **mecanismo institucionalizado**;



- b) La situación de la participación del proveedor según lo informado por la **iniciativa conjunta alineada** o el **mecanismo institucionalizado** en el momento de la transacción de la **empresa**;
- c) El tipo de información mantenida y evaluada por la iniciativa **alineada** o el mecanismo como un indicador indirecto de la divulgación de la cadena de suministro, incluidos los compradores downstream debido a la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes relacionadas con la competencia** o la seguridad.
- d) Esa información se conserva durante cinco años.

---

**OCDE Paso 1.D. - Fortalecer la interacción de la empresa con los proveedores (Todas las Empresas):** La **empresa** debe tratar de establecer relaciones positivas a largo plazo con sus **proveedores inmediatos** a fin de aumentar el apalancamiento respecto del desempeño de esos proveedores a nivel de la diligencia debida. La **empresa** también debe comunicar los requisitos a los **proveedores inmediatos**, ayudar a desarrollar sus capacidades y considerar la posibilidad de medir las mejoras a lo largo del tiempo.

Una **empresa** debe:

1. Establecer, cuando sea posible, relaciones de largo plazo con los proveedores
2. Confirmar que los proveedores están comprometidos con aplicar una política de cadena de suministro compatible con el **Anexo II** y la **Guía de la OCDE**
3. Comunicar a los proveedores sus expectativas en lo que respecta a cadenas de suministro responsables de **minerales** procedentes de **CAHRA**
4. Incorporar la política de cadena de suministro de la empresa y sus procesos de gestión de la diligencia debida en los contratos comerciales y/o acuerdos escritos con los proveedores, incluido el derecho a realizar controles sin previo aviso de los proveedores y tener acceso a su documentación.
5. Considerar formas en que la **empresa** puede apoyar y desarrollar las capacidades de los proveedores para mejorar el desempeño y ajustarse a la política de cadena de suministro de la **empresa**, especialmente si se lleva a cabo la **mitigación de riesgos** del Paso 3.
6. Diseñar planes de mejoras medibles con los proveedores, con la participación, si es pertinente y cuando proceda, de los gobiernos locales y centrales, las organizaciones internacionales y la sociedad civil en la aplicación de la **mitigación de riesgos** del Paso 3.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

7. Monitorear el desempeño del **proveedor inmediato** frente a las expectativas establecidas en el contrato con la **empresa**.

Una **empresa** podrá demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes al confirmar la participación de los proveedores en una **iniciativa conjunta alineada** que:

- a) Evalúa las políticas y los planes de diligencia debida de los operadores y da recomendaciones
- b) Tiene y valida información confidencial o sensible
- c) Apoya el fomento de la capacidad mediante capacitación y asesoramiento general
- d) Tiene un proceso para interactuar regularmente con las partes interesadas, incluidos los gobiernos y la sociedad civil
- e) Proporciona recomendaciones de monitoreo y mejora del desempeño mediante informes periódicos o auditorías.

**OCDE Paso 1.E. — Establecer un sistema de reclamos a nivel de la empresa (Todas las Empresas):** La *empresa* debe:

1. Disponer de un mecanismo que permita a cualquier parte interesada, incluidos los denunciantes de irregularidades, expresar sus preocupaciones sobre las circunstancias de la extracción, el comercio y la manipulación de *minerales* en o exportados<sup>6</sup> de una *CAHRA* con el fin de alertar a la *empresa* sobre posibles *riesgos*. El mecanismo puede ser proporcionado mediante acuerdos de colaboración con otras *empresas* o al dar acceso a un experto u órgano externo, por ejemplo un defensor.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una *empresa* debe:

2. Registrar las preocupaciones recibidas a través del mecanismo de la *empresa* y los resultados del seguimiento

Una *empresa* puede demostrar el cumplimiento de los *criterios* pertinentes de la siguiente manera:

- a) El uso de un mecanismo a nivel de toda la industria, como una *iniciativa conjunta alineada* que la empresa confirma que es relevante para sus propias circunstancias, y que investiga adecuadamente las denuncias, emite recomendaciones y monitorea la *mitigación de riesgos*.

## **B. PASO 2 — IDENTIFICAR Y EVALUAR LOS RIESGOS EN LA CADENA DE SUMINISTRO**

### **Referencia a la Guía de la OCDE, Paso 2:**

*Las empresas deben identificar y evaluar los riesgos relativos a las circunstancias de la extracción, el comercio, la manipulación y la exportación de minerales procedentes de zonas de conflicto y de alto riesgo.*

- A) *Identificar el alcance de la evaluación de riesgos de la cadena de suministro de minerales*
- B) *Mapear las circunstancias de hecho de las cadenas de suministro de la empresa, tanto las existentes como las planificadas*
- C) *Evaluar los riesgos en la cadena de suministro*

Tenga en cuenta que las *empresas* pueden cooperar para cumplir con los requisitos de esta sección a través de *iniciativas conjuntas*. Sin embargo, las *empresas* siguen teniendo la responsabilidad individual de su diligencia debida y deben asegurarse de que todo trabajo conjunto tenga debidamente en cuenta las circunstancias específicas de la *empresa* individual.

**OCDE Paso 2.A. — Identificar el alcance de la evaluación de riesgos de la cadena de suministro de minerales (Todas las Empresas):** Una *empresa* debe revisar información pertinente generada a partir del Paso 1 (excluidos los Pasos 1C1 a C4) para llevar a cabo una *revisión de señales de alerta* de los lugares de *origen* y *tránsito* de los *minerales* y de las señales de alerta a nivel de los proveedores (véase el Recuadro 2) a fin de determinar la necesidad de la *evaluación de riesgos* conforme al *Anexo II* dirigida a los *minerales* de los que se sabe o se sospecha que proceden de *CAHRA*. La *empresa* debe garantizar que el alcance de la identificación y *evaluación de riesgos* abarque todos los *riesgos* establecidos en el *Anexo II* y las recomendaciones de la *Guía de la OCDE*.

<sup>6</sup> “Exportados de” - exigido en virtud del *Reglamento de la UE*

Una **empresa** debe:

1. Tener e implementar un proceso para revisar la información recopilada en el Paso 1 (excluidos los Pasos 1C1 a 1C4) para determinar si se da lugar a otros pasos de la diligencia debida.

#### Recuadro 2. Señales de alerta de la OCDE

##### **Señales de alerta en cuanto a lugares en lo que respecta al origen y tránsito de minerales:**

- Los **minerales** proceden de o han sido **transportados** a través de una **CAHRA**.
- Se afirma que los **minerales** proceden de un país que tiene reservas conocidas, recursos probables o niveles esperados de producción limitados del **mineral** en cuestión (es decir, los volúmenes declarados de **minerales** procedentes de ese país no se ajustan a sus reservas conocidas o niveles de producción previstos).
- Se afirma que los **minerales** provienen de un país en el que se sabe que **transitan minerales de CAHRA**.

##### **Señales de alerta en cuanto a proveedores:**

- Los proveedores de la **empresa** u otras **empresas** conocidas en el **upstream** tienen accionistas u otros intereses en **empresas** que suministran **minerales** de u operan en un **lugar con señales de alerta** en cuanto al **origen y tránsito** del mineral.
- Se sabe que los proveedores de la **empresa** u otras **empresas** en el **upstream** conocidas han obtenido **minerales** procedentes de un **lugar de origen y tránsito con señales de alerta** en los últimos 12 meses.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

2. Diseñar e implementar un proceso para validar la información sobre **minerales** y **materiales** recibidos de la siguiente manera:
  - 2.1. Confirmar que el tipo, el peso, la composición y la calidad de los **minerales** y **materiales** recibidos son coherentes con la documentación adjunta
  - 2.2. Confirmar que la información requerida para la **revisión de señales de alerta**, tal como se establece en el Paso 1C, ha sido recopilada y/o proporcionada por los **proveedores inmediatos** y por cualquier otro actor conocido más allá en el upstream
  - 2.3. Investigar y abordar las discrepancias o incoherencias detectadas durante la revisión señalada
3. Diseñar e implementar un proceso para comprender la plausibilidad del suministro de **minerales** de la siguiente manera:
  - 3.1. Tener una comprensión razonable de las estadísticas sobre reservas, producción y exportación de todos los países productores de estaño y/o regiones productoras de estaño dentro de un país
  - 3.2. Investigar y abordar cualquier volumen de **mineral** suministrado de cualquier área superior a lo esperado en comparación con la producción potencial en esa zona
4. Diseñar e implementar un proceso razonable para determinar las **CAHRA** en las cuales es posible que se produzcan **minerales** de estaño de la manera detallada. La **empresa** puede referirse a los recursos proporcionados por **iniciativas conjuntas alineadas, mecanismos institucionalizados** o la lista indicativa de **CAHRA** facilitada por la Comisión Europea de conformidad con el artículo 14.2 del Reglamento de la UE para orientar el diseño y la implementación del proceso.
  - 4.1. Registrar los tipos de información y recursos utilizados por la **empresa** para identificar **CAHRA**
  - 4.2. Establecer un método o procedimiento para hacer una determinación de las **CAHRA**
  - 4.3. Establecer la frecuencia con la que se revisa y se actualiza la determinación de **CAHRA**

- 4.4. Incluir como parte del proceso una evaluación general de las **listas de sanciones nacionales e internacionales** pertinentes
5. Diseñar e implementar un proceso de **revisión de señales de alerta** en el que la **empresa** compara la información del proveedor y el país de **origen** recopilada en el Paso 1C con los resultados registrados de la verificación de documentación, la evaluación de la plausibilidad, y las determinaciones de **CAHRA** hechas por la **empresa** como se ha señalado anteriormente.
6. La persona responsable debe registrar los hallazgos de la **revisión de señales de alerta** y reportarlos a la alta dirección.
7. Como parte de la **revisión de señales de alerta**, la **empresa** también debe revisar la información recibida de acuerdo con el Paso 1C sobre todos los demás **minerales y materiales** en busca de discrepancias o inconsistencias y registrar su determinación de las **recepciones** de la siguiente manera:
- 7.1. Los **subproductos** y sus **riesgos** asociados desde el punto de separación
- 7.2. **Materiales** procedentes de **fundidores proveedores** y pruebas de la **evaluación** externa de dicha **empresa** y de si los **minerales** tratados por el **fundidor proveedor** proceden de **CAHRA**, u otra información y acciones equivalentes a estos **criterios** pertinentes
- 7.3. **Productos metálicos** no secundarios y pruebas de la **evaluación** externa del **fundidor proveedor** que produce el estaño y si los **minerales** tratados por esa **empresa** proceden de **CAHRA** u otra información y acciones equivalentes a estos **criterios** pertinentes
- 7.4. Material **de legado** verificado como fuera del alcance
- 7.5. Materiales de **ensayo** verificados como fuera del alcance
- 7.6. Materiales **secundarios** verificados como fuera del alcance
8. Al llevar a cabo la **revisión de señales de alerta**, la **empresa** debe realizar una evaluación razonable de las anomalías y los **riesgos** probables y explicar los hallazgos que pueden definir el resultado de la **revisión de señales de alerta** de la siguiente manera:
- No se identifican **señales de alerta en cuanto a lugares ni proveedores** y no es necesaria una **evaluación de riesgos** conforme al **Anexo II**;
  - Se identifican **señales de alerta en cuanto a lugares y proveedores**, pero la **evaluación de riesgos** conforme al **Anexo II** no se justifica, ya que la revisión no indica una probabilidad significativa de que la fuente de los **minerales** sea una **CAHRA** y esto puede ser razonablemente confirmado sin una investigación sobre el terreno;
  - Se identifican **señales de alerta en cuanto a lugares y proveedores** y es necesaria una **evaluación de riesgos** conforme al **Anexo II**, ya que el nivel de **riesgo** no está claro o la revisión indica que:
    - La fuente del **mineral** es una **CAHRA**, o se sospecha que es una **CAHRA** y no el **origen** declarado;
    - El proveedor tiene actividades comerciales relacionadas con una **CAHRA** que podrían afectar los **riesgos** para los **minerales** declarados como procedentes de fuentes que no son **CAHRA**.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes de la siguiente manera:

- a) Referirse a la información tenida, agregada o comunicada por un mecanismo de toda la industria, como una **iniciativa conjunta alineada**.

### DILIGENCIA DEBIDA APLICABLE ÚNICAMENTE A LOS MINERALES DE LOS QUE SE SABE O SE SOSPECHA QUE PROCEDEN DE CAHRA

Si la **empresa** detecta **riesgos** de que las **recepciones** puedan estar asociadas con **minerales** de los que se sabe o se sospecha que proceden de **CAHRA**, se deberán tomar las medidas adicionales necesarias y oportunas. Cuando se requiera una **evaluación de riesgos** conforme al **Anexo II**, la **empresa** debe continuar con los pasos restantes de la diligencia debida. Esto incluye continuar con los Pasos 2B, 2C, 3, 4 y 5 y obtener amplia información sobre la cadena de suministro a la mina de **origen** (Pasos 1C1 a 1C4) y establecer un equipo de evaluación sobre el terreno o involucrar una **iniciativa conjunta alineada** para comprender el contexto local, trabajar con las partes interesadas locales, sugerir y monitorear la **gestión de riesgos** y abordar los reclamos.

#### Recuadro 3. Orientación para las Evaluaciones de Riesgos en el Upstream

**Crear condiciones propicias para una evaluación efectiva de riesgos:** La **empresa** debe asegurarse de que los equipos sobre el terreno estén libres de conflictos de intereses y proporcionen pruebas fiables y actualizadas para su uso en la **evaluación de riesgos** de la **empresa**. La **empresa** debe recurrir a expertos apropiados para los equipos sobre el terreno con conocimientos y habilidades relevantes, así como altos estándares de atención profesional.

**Establecer un equipo de evaluación sobre el terreno:** La **empresa** debe asegurarse de que el equipo de evaluación consulte con los gobiernos locales, la sociedad civil y los proveedores y, en su caso, tenga una red de monitoreo comunitario para proporcionar información. La **empresa** debe garantizar que la información que tiene el equipo de evaluación se comparta a lo largo de toda la cadena de suministro y que el equipo de evaluación tenga el alcance correcto y la capacidad adecuada para obtener datos de primera mano sobre las circunstancias pertinentes, incluidos la militarización y los abusos graves cometidos por grupos armados públicos, privados o no estatales. El equipo de evaluación debe ser capaz de presentar recomendaciones para la gestión de riesgos y responder a cualquier pregunta de la **empresa**, así como recibir y atender reclamos de denunciantes de irregularidades y partes interesadas.

La **empresa** debe facilitar el trabajo del equipo de evaluación al permitir el acceso a la información obtenida a través de los procesos de diligencia debida de la **empresa**, incluido el acceso a los registros, y al designar a una persona de contacto específica.

**Preguntas Recomendadas a ser Respondidas por las Evaluaciones de la Empresa:** La **empresa** debe asegurarse de que su equipo sobre el terreno proporcione información que permita a la **empresa** comprender el contexto de la **CAHRA**, conocer proveedores y socios comerciales y comprender las condiciones de extracción, **transporte**, manipulación, comercio y exportación de **minerales** en la **CAHRA**. La **empresa** deberá tener en cuenta esta información en la **evaluación de riesgos** prevista en el **Anexo II**.

**OCDE Paso 2.B. — Mapear las circunstancias fácticas de la(s) cadena(s) de suministro de la Empresa, tanto la(s) existente(s) como la(s) planificada(s) (cuando la revisión de señales de alerta confirma la necesidad de una evaluación de riesgos conforme al Anexo II relativa a los minerales de los que se sabe o se sospecha que son de CAHRA):** La **empresa** debe establecer una cadena de custodia o un sistema de trazabilidad para obtener la información pertinente de acuerdo con los Pasos 1C1 a 1C4 con el fin de poder identificar y evaluar los **riesgos** del **Anexo II**. La **empresa** debe trabajar para comprender la cadena de

suministro a la mina de origen y comprender el contexto en la **CAHRA** identificada, incluso a través de equipos de evaluación sobre el terreno o una **iniciativa conjunta alineada**, sin dejar de lado la responsabilidad individual por las acciones y decisiones de la **empresa**.

Una **empresa** debe tener e implementar un proceso para:

1. Comprender el contexto de las **CAHRA** identificadas en la cadena de suministro de la empresa.
2. Aclarar la información sobre la cadena de custodia, las actividades y las relaciones de todos los proveedores en el **upstream** obtenida para la **revisión de señales de alerta** en el Paso 1C.
3. Identificar los lugares y las condiciones cualitativas de la extracción, comercio, manipulación y exportación del **mineral** mediante la aplicación de los Pasos 1 C1 a C4 (es decir, una cadena de custodia o un sistema de trazabilidad).
4. Obtener y mantener actualizada la información sobre el terreno para su utilización en la **evaluación de riesgos** de la **empresa** de acuerdo con el Apéndice de la Guía de la OCDE (véase el Recuadro 3).

Las **empresas** pueden obtener información de los equipos de evaluación sobre el terreno establecidos por una **iniciativa conjunta alineada**, siempre y cuando la **empresa** retenga la responsabilidad de seguir y actuar de acuerdo con las recomendaciones del equipo. Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes al confirmar su:

- a) Comprensión del alcance, competencia, metodología y normas de los equipos sobre el terreno de una **iniciativa conjunta alineada** utilizados para el suministro de información y recomendaciones para la mitigación;
- b) Proceso para examinar la **información crítica** generada por los equipos sobre el terreno de una **iniciativa conjunta alineada**; y
- c) Proceso para que la **empresa** tome acciones para obtener información identificada como estar fuera del alcance o las actividades de implementación de la **iniciativa conjunta alineada**.

**OCDE Paso 2.C. — Evaluar los riesgos en la cadena de suministro (cuando la revisión de señales de alerta confirma la necesidad de una evaluación de riesgos conforme al Anexo II respecto de minerales de los que se sabe o se sospecha que proceden de CAHRA):** La **empresa** debe verificar la información fáctica disponible, incluidos los hechos facilitados por el equipo de evaluación sobre el terreno o la **iniciativa conjunta alineada**, contra la política y las normas de la **empresa** y llevar a cabo una **evaluación de riesgos**. Estas normas incluyen las leyes nacionales del propio país de la empresa y de los países de **origen, transporte** y reexportación del **mineral**. La empresa también debe tener en cuenta los documentos jurídicamente vinculantes que rigen las operaciones y las relaciones comerciales, así como otras leyes pertinentes.

Una **empresa** debe:

1. Diseñar e implementar un proceso para utilizar toda la información pertinente disponible obtenida en el Paso 2B en una comparación con lo siguiente:
  - 1.1. Los principios y normas de la política relativa a la cadena de suministro de la **empresa** que hace referencia al **Anexo II**
  - 1.2. La legislación nacional de los países
    - 1.2.1. donde la **empresa** tiene su domicilio o cotiza públicamente (si procede),
    - 1.2.2. de los que proceden los **minerales**, y
    - 1.2.3. de **transporte** o reexportación.
  - 1.3. Instrumentos jurídicos que rigen las operaciones y las relaciones comerciales de la **empresa**, tales como acuerdos de financiación, contratos con contratistas y contratos con proveedores

- 1.4. Otros instrumentos internacionales pertinentes, como las Líneas Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales, las normas internacionales de derechos humanos y el derecho humanitario.<sup>7</sup>

Si el resultado de la comparación identifica alguna incoherencia razonable entre la información fáctica y su norma, se trata de un **riesgo** identificado con posibles efectos adversos al que se aplica el Paso 3.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

2. Registrar el resultado de la **evaluación de riesgos**, incluidos los **riesgos** identificados para la cadena de suministro de la **empresa**.

### C. PASO 3 — DISEÑAR E IMPLEMENTAR UNA ESTRATEGIA PARA RESPONDER A LOS RIESGOS IDENTIFICADOS

(Cuando la *revisión de señales de alerta* confirma la necesidad de una *evaluación de riesgos* conforme al Anexo II en relación con los *minerales* de los que se sabe o se sospecha que proceden de CAHRA)

#### Referencia a la Guía de la OCDE, Paso 3:

Las **empresas** deben:

- A). Informar a la alta dirección designada sobre los hallazgos.
- B). Elaborar y adoptar un **plan de gestión de riesgos**.
- C). Implementar el **plan de gestión de riesgos**, monitorear y realizar un seguimiento del desempeño de los esfuerzos de **mitigación de riesgos** e informar a la alta dirección designada de la **empresa** y considerar la posibilidad de suspender o interrumpir la interacción con un proveedor después de intentos fallidos de mitigación.
- D). Realizar **evaluaciones de riesgos** y hechos adicionales para los **riesgos** que requieran mitigación o después de un cambio en las circunstancias.

Tenga en cuenta que las **empresas** pueden cooperar para cumplir con los requisitos de esta sección a través de **iniciativas conjuntas**. Sin embargo, las **empresas** siguen teniendo responsabilidad individual de su diligencia debida y deben asegurarse de que todo trabajo conjunto tenga debidamente en cuenta las circunstancias específicas de la **empresa** individual.

**OCDE Paso 3.A. — Informar a la alta dirección designada sobre los hallazgos.** La **empresa** debe asegurarse de que todos los **riesgos** identificados durante el Paso 2 se informen a un alto directivo con la responsabilidad designada de diligencia debida.

Una **empresa** debe:

1. Tener y poner en práctica un proceso para asegurar que, de forma continua, se comparta con la alta dirección con la responsabilidad designada de la diligencia debida y la toma de decisiones de la empresa, un resumen de la información reunida y los **riesgos** reales y potenciales identificados en la

<sup>7</sup> Incluyendo la comparación con las **listas de sanciones nacionales e internacionales** pertinentes

**evaluación de riesgos** de la cadena de suministro. Se debe llevar un registro de la manera en que la alta dirección ha incorporado los riesgos y las evaluaciones en las decisiones de la empresa.

**OCDE Paso 3.B. — Elaborar y adoptar un plan de gestión de riesgos.** La **empresa** debe elaborar un plan para gestionar los **riesgos** identificados al tener en cuenta las opciones de continuar con el negocio, suspender el negocio mientras se gestionan los **riesgos** o terminar el negocio si los **riesgos** no son manejables. La **empresa** debe determinar una estrategia de **gestión de riesgos** apropiada para sus propias circunstancias al revisar su política de cadena de suministro. Si la **empresa** no procede con la desvinculación, entonces debe trabajar de manera constructiva con las partes interesadas para promover una mejora progresiva y eliminar los impactos negativos en un plazo razonable. Esto debe incluir consultas con los proveedores afectados, las autoridades locales, la sociedad civil y terceros, a quienes se proporcionarán **evaluaciones** y planes para fines de discusión. La **empresa** debe asegurarse de que el plan de **mitigación de riesgos** tenga acciones con resultados medibles.

Una **empresa** debe tener e implementar un proceso para:

1. Mantener un **plan de gestión de riesgos** que explique las posibles estrategias de la empresa en respuesta a riesgos, entre las cuales figuran las siguientes:
  - 1.1. la continuación del negocio mientras se hacen esfuerzos medibles de mitigación de los riesgos;
  - 1.2. la suspensión temporal del negocio mientras se llevan a cabo esfuerzos continuos y medibles de mitigación;
  - 1.3. la terminación de la relación con un proveedor en los casos en que la mitigación no parezca factible o sea inaceptable.
2. Revisar los **riesgos** identificados en relación con la política de la **empresa** para determinar la estrategia de **gestión de riesgos** relevante y un **plan de gestión de riesgos** relevante.
3. Al mitigar los **riesgos**, incluir como parte del **plan de gestión de riesgos** una descripción de los medios para lograr una mejora progresiva dentro de plazos razonables, de acuerdo con la política y las normas de la empresa señaladas en el Paso 1.A.3.
4. Con el fin de apoyar la mejora progresiva, construir y/o ejercer influencia sobre los actores de la cadena de suministro que puedan mitigar los **riesgos** de la manera más eficaz y directa.
5. Consultar con los proveedores y las partes interesadas afectadas para acordar la estrategia de **mitigación de riesgos** en el **plan de gestión de riesgos**, incluidas medidas cualitativas o cuantitativas de mejora.
6. Publicar la **evaluación de riesgos** y el **plan de gestión de riesgos** de la cadena de suministro, teniendo debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia** (véase el Paso 5).

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

7. Incluir en la estrategia y el plan de gestión de riesgos las respuestas a los **riesgos** asociados con las **sanciones nacionales e internacionales**, incluida la notificación de dichos **riesgos** en el informe anual de diligencia debida y a los clientes.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes al confirmar que la **empresa** tiene e implementa un proceso para la evaluación de los **riesgos** identificados notificados por el equipo sobre el terreno o una **iniciativa conjunta alineada** con el fin de aclarar y confirmar que:

- a) Las medidas de **mitigación de riesgos** recomendadas son apropiadas para el plan de la **empresa**;
- b) Existe una interacción directa con las partes interesadas afectadas para lograr la mitigación;



- c) Los avances se examinan sobre el terreno en relación con las medidas recomendadas;
- d) La información sobre los riesgos y el avance de la mitigación se comparte al tener debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia**
- e) Si se necesitan respuestas o acciones adicionales por parte de la **empresa**, incluyendo la desvinculación, la suspensión o un aumento de la influencia ejercida en los proveedores u otras partes interesadas.

**OCDE Paso 3.C. — Implementar el plan de gestión de riesgos.** La **empresa**, en cooperación con las partes interesadas mencionadas en el Paso 3B, debe garantizar que se implemente el **plan de mitigación de riesgos** y se monitoree su éxito progresivo. La **empresa** tal vez desee establecer redes comunitarias para apoyar este monitoreo. Una vez que el alto directivo responsable de la diligencia debida reciba información actualizada sobre la gestión de los **riesgos** identificados, deberá confirmar o reconsiderar la estrategia de la **empresa** según corresponda.

Una **empresa** debe:

1. Tener e implementar el **plan de gestión de riesgos**
2. Monitorear y hacer un seguimiento de la **mitigación de riesgos** en cooperación y/o consulta con las autoridades locales y centrales, **empresas** en el **upstream**, organizaciones internacionales o de la sociedad civil y terceros afectados.
3. Informar a la alta dirección designada y considerar la posibilidad de suspender o terminar la relación con un proveedor después de intentos fallidos de mitigación.
4. Considerar la posibilidad de establecer o apoyar una red de monitoreo comunitario.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

5. Implementar la estrategia y el plan de gestión de riesgos para los **riesgos** asociados con las **sanciones nacionales e internacionales** pertinentes.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes al confirmar que la **empresa** tiene e implementa un proceso para revisar el avance y los resultados de la mitigación de los **riesgos** identificados por el equipo sobre el terreno o la **iniciativa conjunta alineada** con el fin de confirmar:

- a) Interacciones directas con las partes interesadas afectadas para asegurar de que ha seguido adelante la mitigación
- b) Si existe una red de monitoreo comunitario (si se establece)
- c) Los resultados de la mitigación seis meses después de la identificación de cualquier **riesgo**
- d) Si se necesitan respuestas o acciones adicionales por parte de la **empresa**, incluyendo la desvinculación o terminación de la relación, la suspensión o un aumento de la influencia ejercida en los proveedores u otras partes interesadas.

**OCDE Paso 3.D. — Realizar evaluaciones adicionales de hechos y riesgos para los riesgos que requieran mitigación o después de un cambio en las circunstancias.** Una **empresa** debe:

1. Realizar un monitoreo continuo, y después de la implementación del **plan de gestión de riesgos** y/o después de cualquier cambio en la cadena de suministro de la **empresa**, se debe repetir la recopilación de información y la comprobación en relación con las normas de la **empresa** (Pasos 2B-2C).

Una **empresa** puede:

- a) Remitirse al monitoreo continuo de los riesgos de la **iniciativa conjunta alineada** para apoyar su revisión.

#### D. PASO 4 - REALIZAR AUDITORÍAS EXTERNAS INDEPENDIENTES DE LAS PRÁCTICAS DE DILIGENCIA DEBIDA DEL FUNDIDOR

(Cuando la *revisión de señales de alerta* confirma la necesidad de una *evaluación de riesgos* conforme al Anexo II en relación con los *minerales* de los que se sabe o se sospecha que proceden de CAHRA)

##### Referencia a la Guía de la OCDE, Paso 4:

Las empresas deben llevar a cabo **auditorías** externas independientes de las prácticas de diligencia debida del **fundidor**.

(Todas las empresas, *fundidores integrados primarios* o *fundidores secundarios* que opten por demostrar la diligencia debida respecto de sus cadenas de suministro a través de procesos de evaluación de la RMI o la ITA, incluso si sus propias actividades no están asociadas con CAHRA)

**OCDE Paso 4.A. - Planificar una auditoría externa independiente de la diligencia debida del fundidor para cadenas de suministro responsables respecto de minerales procedentes de CAHRA.** La **empresa** debe permitir una **auditoría** externa independiente de su diligencia debida que cubra todos los procesos, información, evaluaciones y planes relevantes de la **empresa** relacionados con **minerales** de los que se sabe o se sospecha que son de **CAHRA** tal como se describe en estos **criterios**.

La **empresa** debe asegurarse de que la **auditoría**:

1. Se lleva a cabo con arreglo a los principios de **auditoría** requeridos, por **auditores** competentes que puedan estar sujetos a monitoreo mediante indicadores de desempeño.
2. Se prepara adecuadamente con muestras de la documentación pertinente disponible para ser revisada en la preparación o ejecución de la auditoría.
3. Incluye, en caso de abastecimiento de **CAHRA** conocidas o sospechosas, investigaciones in situ de parte de proveedores al **fundidor**, así como reuniones con el equipo de evaluación sobre el terreno y consultas con autoridades locales, la sociedad civil y expertos.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

4. Realizar una **auditoría** de todas las actividades, procesos y sistemas utilizados por el **fundidor** para llevar a cabo la diligencia debida en la cadena de suministro, independientemente de sus prácticas de abastecimiento, tipo de materiales u **origen** de los **minerales**<sup>8</sup>.

**OCDE Paso 4.B. - Realizar la auditoría de conformidad con el alcance, los criterios, los principios y las actividades de la auditoría.** Una **empresa** debe someterse a una **auditoría** de acuerdo con el alcance, los **criterios**, los principios y las actividades descritos en el Paso 4A.

<sup>8</sup> La **Guía de la OCDE** requiere la auditoría de las **empresas** que compran **minerales** de **CAHRA**. Las **Organizaciones de Normalización** también permiten a otras **empresas** elegibles optar por ser **evaluadas** con arreglo a estos **criterios**, pero no todos los requisitos de la OCDE son relevantes para las fuentes no minerales.

La **empresa** debe:

1. Permitir a los **auditores** tener acceso a las instalaciones de la **empresa**, y también a su personal y toda la documentación y los registros de la diligencia debida de la cadena de suministro relevantes para el alcance de la auditoría.
2. Cuando el abastecimiento es de CAHRA conocidas o sospechosas, facilitar el contacto del **auditor** con una muestra de **proveedores inmediatos**.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes de la siguiente manera:

- a) Permitir a los **auditores** tener acceso a informes de **auditoría** independientes de una **iniciativa conjunta alineada** en relación con una muestra de proveedores de la empresa.

#### **E. PASO 5 - INFORMAR ANUALMENTE SOBRE LA DILIGENCIA DEBIDA DE LA CADENA DE SUMINISTRO** (Todas las Empresas)

##### **Referencia a la Guía de la OCDE, Paso 5:**

*Las **empresas** deben informar anualmente o integrar, cuando sea posible, como parte de sus informes anuales de sostenibilidad o responsabilidad corporativa, información adicional sobre la diligencia debida para cadenas de suministro responsables de **minerales** procedentes de **zonas de conflicto y de alto riesgo**.*

**OCDE Paso 5 — Informar anualmente o integrar, cuando sea posible, como parte de los informes anuales de sostenibilidad o responsabilidad corporativa, información adicional sobre la diligencia debida para cadenas de suministro responsables de *minerales* procedentes de CAHRA.**

**OCDE Paso 5.A.1. (Todas las Empresas)** Cada año, la **empresa** debe informar públicamente sobre su diligencia debida en sus cadenas de suministro y las medidas que se están adoptando para gestionar los **riesgos**. En general, el informe de la **empresa** debe describir la política, la estructura de gestión y los controles de la **empresa**, así como tener una descripción del tipo de información que la **empresa** ha registrado y cómo ha mejorado su diligencia debida.

Toda la información pública publicada debe tener debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia**, como la información sobre precios y las relaciones con los proveedores. La información confidencial incluiría, por ejemplo, información sobre proveedores de la **empresa**, clientes, condiciones contractuales, tonelaje y capacidad.

Una **empresa** debe publicar la siguiente información en un informe anual de diligencia debida:

1. Los Sistemas de Gestión de la **Empresa** (todas las empresas), de la siguiente manera:
  - 1.1. Describir la política de cadena de suministro de la **empresa**
  - 1.2. Explicar la estructura de gestión responsable de la diligencia debida
  - 1.3. Describir el sistema utilizado por la empresa para recopilar la información necesaria para la **revisión de señales de alerta**
  - 1.4. Explicar cómo la información obtenida para la **revisión de señales de alerta** ha fortalecido los esfuerzos de diligencia debida de la **empresa**

- 1.5. Describir el sistema de mantenimiento de registros de la **empresa**
- 1.6. Describir los métodos para divulgar información pertinente a los actores en el **downstream** o a los **auditores**, una **iniciativa conjunta alineada** o un **mecanismo institucionalizado**.

### DILIGENCIA DEBIDA APLICABLE ÚNICAMENTE A LOS MINERALES DE LOS QUE SE SABE O SE SOSPECHA QUE PROCEDEN DE CAHRA

Si se ha exigido una **evaluación de riesgos** específica conforme al **Anexo II** (Paso 2C) respecto de los **minerales** de los que se sabe o se sospecha que proceden de una **CAHRA**, la **empresa** también deberá describir los sistemas de gestión adicionales y esbozar los métodos de, y el tipo de información proporcionada por, el equipo de evaluación sobre el terreno, así como dar una explicación de la forma en que la **empresa** realiza la **evaluación de riesgos**. También se debe describir la estrategia de la **empresa** para responder a los **riesgos**, incluida la capacitación de proveedores, la participación de las partes interesadas y los esfuerzos de la **empresa** para monitorear las actividades de gestión de **riesgos**.

2. Los Sistemas de Gestión de la **Empresa** (empresas que se abastecen de **CAHRA**) de la siguiente manera:  
Se debe publicar la siguiente información adicional:
  - 2.1. Describir el sistema de la **empresa** para la **cadena de custodia y la trazabilidad** de la cadena de suministro a fin de identificar lugares y operadores para la **evaluación de riesgos** conforme al **Anexo II**.
  - 2.2. Describir los métodos para divulgar información relevante sobre la mina de origen a los actores en el downstream o a los **auditores**, una **iniciativa conjunta alineada** o un **mecanismo institucionalizado**.
  - 2.3. Describir cómo la **empresa** apoya públicamente los principios de la EITI individualmente o a través de esfuerzos conjuntos y mediante la participación de la **empresa** en los informes apropiados. Esto es necesario en los países de implementación.
3. La **evaluación de riesgos de la empresa** en la cadena de suministro, de la siguiente manera:
  - 3.1. Publicar la metodología y los resultados de la **evaluación de riesgos** y del plan de gestión de la cadena de suministro teniendo debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia** (véase el Paso 3B).
  - 3.2. Esbozar la metodología, las prácticas y la información obtenidas por la evaluación sobre el terreno.
  - 3.3. Explicar la metodología de **evaluación de riesgos** de la cadena de suministro de la **empresa**.
4. La gestión de **riesgos**, de la siguiente manera:
  - 4.1. Describir las medidas adoptadas para gestionar los **riesgos**, incluido un informe resumido sobre la estrategia de **mitigación de los riesgos** en el **plan de gestión de riesgos**, y capacitación, en su caso, y la participación de las partes interesadas afectadas.
  - 4.2. Dar a conocer los esfuerzos realizados por la **empresa** para monitorear y hacer un seguimiento del desempeño.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe:

5. Publicar su informe anual de diligencia debida independientemente de sus prácticas de abastecimiento, tipo de materiales u **origen** de **minerales**.
6. Incluir información sobre su enfoque para, y las conclusiones de, su **revisión de señales de alerta**.

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes de la siguiente manera:

- a) Referirse en su informe anual de diligencia debida, en términos generales, a las metodologías, la información, los resultados o las estrategias que se espera que sean publicados por una **iniciativa conjunta alineada** o un **mecanismo institucionalizado**, sin identificar las relaciones con proveedores o clientes específicos.

**OCDE Paso 5.A.2.** — Una **empresa** debe publicar la siguiente información:

1. Un informe resumido de la empresa de **auditoría**, teniendo debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia**, incluida la información sobre precios y las relaciones con los proveedores.

**Requisitos de Organizaciones de Normalización:** Para cumplir con los requisitos de programas adicionales o de la UE, una **empresa** debe publicar lo siguiente, teniendo debidamente en cuenta la **confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia**:

2. El nombre de la **empresa de auditoría** (esta información puede incluirse en el informe **resumido de la empresa de auditoría**)
3. La Política respecto de la Cadena de Suministro

Una **empresa** puede demostrar el cumplimiento de los **criterios** pertinentes de la siguiente manera:

- a) Publicación de su informe resumido de la **empresa de auditoría** a través de un mecanismo de toda la industria, como ser una **iniciativa conjunta alineada**.

## V. ANEXOS

### ANEXO A: DEFINICIÓN DE TÉRMINOS Y SIGLAS

Nota: Algunos términos se utilizan en estos criterios tanto en términos definidos como generales. Por ejemplo, “mineral” se utiliza en términos generales cuando hay citas del Reglamento de la UE y no se muestra en negrita, mientras que el término mineral en negrita tiene el significado específico tal como se define en el presente documento.

**Actor:** Una entidad que no lleva a cabo procesos de un *fundidor* y, por tanto, no es una *empresa* tal como se define en estos *criterios*.

**Alineado/alineación:** La confirmación por parte de una evaluación externa de que las actividades de una *iniciativa conjunta* o de un *mecanismo institucionalizado* están, como mínimo, “totalmente alineadas” en un 80% para las normas, “totalmente alineadas” en un 80% para la implementación y libre de criterios “No alineados”, de acuerdo con la Metodología y Herramienta de Evaluación de la Alineación de la OCDE 2018 Sección B “Alineación de los requisitos del programa con el marco de diligencia debida en cinco pasos”; <https://mneguidelines.oecd.org/industry-initiatives-alignment-assessment.htm>

**Anexo II:** El Anexo II de la *Guía de la OCDE* titulado “Política Modelo respecto de la Cadena de Suministro para una Cadena de Suministro Mundial Responsable de Minerales procedentes de Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo”.

**Auditor/Empresa de Auditoría:** La *persona o entidad* que realiza una *evaluación* de una *empresa* en función de los *criterios* y produce un informe de la empresa de auditoría.

**Balance de masa:** Un método mediante el cual las *empresas* verifican que la cantidad de *minerales* y *materiales* recibidos y en inventario durante el *período de evaluación* coincide con la esperada sobre la base de los registros de las transacciones, teniendo en cuenta el posible margen de error del inventario, las existencias y la estimación de pérdidas.

**Cadena de custodia o sistema de trazabilidad:** Un proceso para recopilar información detallada sobre la cadena de suministro, según se especifica en los Pasos 1C1 a 1C4 de la *Guía de la OCDE*<sup>9</sup>.

**Código de Conducta de la ITA:** 10 principios comprendidos en 70 normas que abarcan cuestiones de gobernanza, económicas, ambientales, de salud y seguridad, de derechos humanos y sociales pertinentes para la minería y el procesamiento del estaño con los que los miembros de la ITA están comprometidos y respecto de los cuales presentan informes.

**Confidencialidad empresarial y otras inquietudes desde el punto de vista de la competencia:** Información relativa a las relaciones con los proveedores, así como a los factores que pueden afectar el precio o la competencia, como ser la capacidad, las rutas comerciales, las fuentes de *minerales* y *materiales* y otra información normalmente protegida por la legislación sobre competencia y antimonopolio.

<sup>9</sup> Tenga en cuenta que el Reglamento de la UE utiliza el término “cadena de custodia o sistema de trazabilidad de la cadena de suministro” para abarcar tanto la *identificación de los actores en el upstream* para la *revisión de señales de alerta* para todas las fuentes como la *trazabilidad* detallada requerida únicamente para las CAHRA.

**Criterios:** Los requisitos del programa frente a los cuales un **auditor** evalúa a las **empresas** para evaluar el nivel de conformidad de la empresa en una **evaluación**.

**De legado:** De acuerdo con el **Reglamento de la UE**, las existencias creadas en el formulario actual en una fecha verificable anterior al 1 de febrero de 2013. También se consideran los **minerales de conflicto** “fuera de la cadena de suministro”, de conformidad con la **Ley Dodd-Frank**, que fueron fundidos o refinados completamente, o si no se fundieron o refinaron totalmente, estaban fuera de los **países cubiertos**, antes del 31 de enero de 2013.

**Downstream:** La cadena de suministro de los **fundidores** a los minoristas.

**Empresa:** Una entidad comercial legal con responsabilidad general por la gestión de las operaciones y la administración de al menos un **fundidor**. Una empresa puede consistir en una sola **instalación** y proceso empresarial (fundición) o múltiples **instalaciones** y procesos empresariales (además de la fundición).

**Encargo de Aseguramiento:** El proceso que realizan el asesor externo independiente (**empresa de auditoría**) y la entidad evaluada (**empresa**) para validar una afirmación (informe de la **empresa**) en relación con el desempeño a nivel de la diligencia debida en relación con estos **criterios**. La **empresa de auditoría** evalúa el informe de la **empresa** para determinar si las afirmaciones son veraces y exactas sobre la base de pruebas apropiadas en poder de la **empresa** y elabora un informe externo independiente de la **empresa de auditoría**, que incluye los hallazgos y una conclusión, de acuerdo con la norma de aseguramiento ISAE 3000.

**Ensayo:** Pequeñas cantidades tomadas como muestras de cualquier **mineral** o **material** que contenga estaño para probar la composición química precisa. Los compradores, vendedores y laboratorios conservan las muestras de ensayo para su referencia durante un período de tiempo después del cual se procesan para recuperar el contenido de estaño.

**Escoria:** **Mineral** parcialmente procesado generado durante la **fundición** que puede descartarse o reprocesarse para la recuperación de estaño, tantalio u otro contenido metálico. Este término incluye las sustancias comúnmente denominadas “escoria”, así como cualquier otra sustancia parcialmente procesada generada por una **empresa**, como el dross.

**Evaluación/Auditoría:** Una evaluación formalizada de una entidad con arreglo a criterios establecidos independientemente de la entidad auditada, que normalmente da como resultado un informe que contiene conclusiones específicas. En este documento, el término “**auditoría**” se utiliza específicamente en el contexto del Paso 4 de la Guía de la OCDE o la Norma ISO 19011:2001. La evaluación de una empresa en relación con los criterios de conformidad de este documento se denomina “**evaluación**”.

**Evaluación de Riesgos:** La comprobación cruzada de la información en busca de incoherencias realizada en el Paso 2C con el fin de verificar los **riesgos identificados** conforme al **Anexo II**. Sólo se requiere después de la identificación de CAHRA conocidas o sospechosas durante la **revisión de señales de alerta**.

**Fundidor/fundición:**

- **Fundidor primario:** Una **instalación** que trata **minerales** o **escorias** con el fin de producir metal de estaño crudo para **refinar**. Una **instalación** que trata **productos metálicos** no utilizados para su propósito primario también es considerada un fundidor primario.

- **Fundidor secundario:** Una instalación con uno o más procesos con capacidad para tratar materiales **secundarios**<sup>10</sup> mediante reducción<sup>11</sup> para la producción de metal de estaño o producto de estaño crudo o de mayor ley.

Un fundidor tal como se emplea el término en este documento puede funcionar como uno o ambos tipos de operación comercial, a menos que se especifique lo contrario en el documento.

**Fundidor proveedor:** Es el último **fundidor** de la cadena de suministro donde se procesó el **mineral** o **material**. Los **actores** comerciales y otros segmentos de paso en la cadena de suministro no son **fundidores proveedores**.

**Guía de la OCDE:** Término general para la Guía de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) sobre la Diligencia Debida para Cadenas de Suministro de Minerales Responsables de **Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo**, y el Suplemento sobre Estaño, Tantalio y Wolframio, Tercera Edición; <http://www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf>

**Identificar/identificación de los actores en el upstream:** Un proceso para identificar **proveedores inmediatos** conocidos y otros actores conocidos más allá en el upstream que sean identificables a través de transacciones comerciales generales o informes públicos en la medida necesaria para permitir la **revisión de señales de alerta**.

**Información Crítica:** Toda la información relacionada con la diligencia debida de la **empresa** y que sea necesaria para que todas las partes involucradas, específicamente empleados y proveedores, puedan llevar a cabo eficazmente las tareas y responsabilidades que se les asignan como parte de la diligencia debida de la **empresa**.

**Iniciativa conjunta:** Una iniciativa a nivel de toda la industria que permite la cooperación entre empresas, sobre una gestión responsable de la cadena de suministro que cumple los principios, normas y procesos de diligencia debida de la Guía de la OCDE que puede ayudar a establecer un sistema de controles sobre la cadena de suministro para ejercer influencia, superar los desafíos prácticos y seguir efectivamente las recomendaciones de diligencia debida contenidas en la Guía de la OCDE. La iniciativa conjunta puede establecer equipos de evaluación sobre el terreno adecuadamente cualificados e independientes, entre otros, para informar sobre los **riesgos**, emitir recomendaciones sobre la **gestión de riesgos**, involucrar a las partes interesadas y medir los avances, así como disponer de sistemas de información que sean accesibles conjuntamente por las **empresas**.

**Iniciativa para la Transparencia en las Industrias Extractivas (EITI):** Una norma para promover la gestión abierta y responsable de los recursos de petróleo, gas y minerales cuya implementación se lleva a cabo en los países suscritos a la EITI.

**Instalación:** Una ubicación singular de un proceso.

---

<sup>10</sup> Una **empresa** clasificada como **fundidor** secundario no puede tratar **minerales** en el curso normal del negocio, pero sí tiene la capacidad de hacerlo.

<sup>11</sup> Los recicladores de dross de soldadura y materiales similares a base de óxido con capacidad de reducción a estaño metálico se clasificarían como **fundidor** secundario.



**Inventario (calculado o declarado):** Las existencias de *minerales*, materiales *secundarios*, otros *materiales* y *productos metálicos* acabados, incluidos los trabajos en curso no calculados en existencias, y *minerales* o *materiales* similares tenidos en las *instalaciones* de *fundición* de la *empresa*.

**ISAE:** La ISAE 3000 (Revisada) es una norma para la realización de encargos de *aseguramiento* respecto de información no financiera. Fue elaborada por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad y Auditorías (IAASB) y proporciona un mecanismo adecuado para asegurar que los encargos de *aseguramiento* sean llevados a cabo por personas calificadas y que los informes se hagan de manera adecuada y coherente.

**ISO 19011:2018:** Las directrices de la Organización Internacional de Normalización para el sistema de gestión de auditorías proporcionan orientación sobre sistemas de gestión de auditoría, incluidos los principios de auditoría, gestión de un programa de auditoría y realización de auditorías de sistemas de gestión, así como orientaciones sobre la evaluación de la competencia de las personas que participan en el proceso de auditoría, incluida la persona que gestiona el programa de auditoría, los auditores y los equipos de auditoría.

**ITA:** International Tin Association Ltd. (Asociación Internacional del Estaño)

**Ley Dodd-Frank:** La Ley de Protección del Consumidor y de Reforma de Wall Street Dodd-Frank es una ley federal en los Estados Unidos que fue promulgada el 21 de julio de 2010. El artículo 1502 exige a las entidades con *minerales de conflicto* que sean necesarios para la funcionalidad o la producción de un producto fabricado por esa entidad que revelen anualmente si alguno de esos *minerales de conflicto* es procedente de la República Democrática del Congo o de los *países cubiertos*. Véase <http://www.sec.gov/about/laws/wallstreetreform-cpa.pdf>

**Listas de Sanciones Nacionales o Internacionales:** Incluye la Lista de Nacionales Especialmente Designados y Personas Bloqueadas de los Estados Unidos (“Lista de SDN”); la Lista de Evasores de Sanciones Extranjeras de los Estados Unidos (“Lista de FSE”); la Lista Consolidada de Objetivos del Reino Unido; la Lista Consolidada de Personas, Grupos y Entidades sujetos a Sanciones Financieras de la UE y listas de sanciones de las Naciones Unidas.

**Material(es):** Las *recepciones* con contenido de estaño que no sean *minerales*, incluyendo *escorias*, *productos metálicos* o materiales *secundarios*.

**Material total procesado:** Con respecto al cálculo del *balance de masa*, se refiere al contenido total de metal de estaño de las *recepciones* procesadas por la *empresa* durante el *período de evaluación*. Esto incluye *minerales*, materiales *secundarios*, otros *materiales* y reciclaje/recuperación interno, ya sea del auditado mismo o recibido para el procesamiento en forma de *trabajo por encargo*.

**Mecanismo institucionalizado:** Un órgano establecido por iniciativa de la industria, apoyado por los gobiernos y en cooperación con las partes interesadas pertinentes, que tiene el mandato de reunir y procesar información sobre *minerales* procedentes de *zonas de conflicto y de alto riesgo*. El mecanismo institucionalizado puede llevar a cabo o supervisar *auditorías*.

**Mineral(es):** Estaño que contiene mineral en cualquier forma física, extraído a través de la explotación de depósitos geológicos, procesado para su transformación en concentrado mineral de mayor ley y utilizado en un fundidor primario para ser sometido a la fundición con el fin de producir metal de estaño crudo. Los

minerales incluyen todas las formas de mineral de estaño comercialmente útil, por ejemplo, óxido de estaño natural “casiterita”.

**Minerales de Conflicto:** Casiterita, columbita-tantalita, oro, wolframita, o sus derivados, o cualquier otro mineral o sus derivados del que se determine que financian conflictos en los *países cubiertos* descritos por la *Ley Dodd-Frank*.

**Minería Artesanal o Minería Artesanal y de Pequeña Escala (MAPE):** Operaciones mineras formales o informales con formas predominantemente simplificadas de exploración, extracción, procesamiento y transporte. La MAPE suele ser poco intensiva en capital y utiliza tecnologías muy intensivas en mano de obra.

**Minería de Gran Escala (MGA):** Todas las operaciones formales caracterizadas por un capital sustancial, equipo pesado, alta tecnología y una fuerza de trabajo significativa (tamaño grande y mediano) que no se ajustan a la definición de *MAPE*.

**Mitigación de Riesgos:** Las medidas previstas en el Paso 3 de la *Guía de la OCDE* destinadas a reducir los efectos adversos de los *riesgos* descritos en el *Anexo II* de la *Guía de la OCDE*.

**Organizaciones de Normalización:** La organización responsable de gestionar la elaboración o la revisión de una norma (Fuente: Código de Buenas Prácticas ISEAL, Definiciones).

**Origen:** El país, o la región minera dentro de un país, del que se extrajo el *mineral* del suelo.

**Países Cubiertos:** La República Democrática del Congo (RDC) y sus nueve países adyacentes, tal como se especifica en el artículo 1502 de la Ley Dodd-Frank, a saber, Angola, Burundi, República Centroafricana, República del Congo, Ruanda, Sudán del Sur, Tanzania, Uganda y Zambia.

**Período de Evaluación:** El período de tiempo cubierto por la *evaluación*, normalmente de un año.

**Plan de Gestión de Riesgos:** Un plan en el marco del Paso 3 de la *Guía de la OCDE* para gestionar los *riesgos* identificados en el marco del *Anexo II*, teniendo en cuenta las opciones estratégicas de continuar el negocio, suspender el negocio mientras se gestionan los *riesgos* o terminar la relación si los *riesgos* no son manejables.

**Producto(s) metálico(s):** Metales en cualquier forma no aleada, aleada o química que puedan utilizarse como productos semiacabados o acabados, incluidas las formas de estaño enumeradas en el Reglamento UE 2017/821: Anexo 1:B como “metales” como óxidos, hidróxidos, cloruros, barras de estaño en bruto, barras, perfiles, alambres y otros artículos.

**Proveedor inmediato:** La entidad que tiene un contrato con el *fundidor* y suministra *minerales* o *materiales* al mismo y se encuentra inmediatamente antes del *fundidor* en la cadena de suministro, que puede ser proveedores como ser entidades mineras, comerciantes, otros *fundidores* o usuarios en el *downstream*.

**RBA:** Responsible Business Alliance.

**Recepciones:** Todos los *minerales* y *materiales* recibidos durante el *período de evaluación*. Se utilizará como parte del cálculo del *balance de masa*.

**Refinador/refinado:** El proceso que elimina impurezas o elementos no deseados de la producción de metal de estaño crudo de una fábrica de **fundición** u otras formas de metal impuro de estaño, como aleaciones **secundarias**.

**Reglamento de la UE:** Reglamento (UE) 2017/821 del Parlamento Europeo y del Consejo del 17 de mayo de 2017 por el que se establecen obligaciones en materia de diligencia debida en la cadena de suministro por lo que respecta a los importadores de la Unión de estaño, tantalio y wolframio, sus minerales y oro originarios de zonas de conflicto o de alto riesgo.

**Revisión de señales de alerta:** Una comparación de la información recopilada en el Paso 1C (excluyendo 1C1 a 1C4) con los resultados registrados de la verificación de la documentación, la **evaluación** de la plausibilidad y las determinaciones de **CAHRA** con el fin de evaluar el alcance de la evaluación adicional de riesgos y confirmar las **recepciones** fuera del alcance.

**Riesgo:** Efectos adversos que pueden estar asociados con la extracción, el comercio, la manipulación y la exportación de **minerales de zonas de conflicto y de alto riesgo**.

**RMAP:** Proceso de Aseguramiento de Minería Responsable, el programa de **evaluación** de la **fundición** bajo la **RMI**.

**RMI:** Responsible Minerals Initiative (Iniciativa de Minerales Responsables).

**Secundario:** Materiales comúnmente conocidos como reciclaje/chatarra. Esto incluye los metales reciclados tal como se definen en la **Guía de la OCDE**, y a los que se hace referencia en el **Reglamento de la UE** y la Comisión de Bolsa y Valores de los Estados Unidos que son productos recuperados del usuario final o post-consumo, o chatarra de metales procesados creados durante la fabricación de productos, incluidos los materiales excedentes, obsoletos, defectuosos y de chatarra que contengan metales refinados o procesados que sean apropiados para reciclado en la producción de estaño. Tal como se define en la **Guía de la OCDE**, los minerales parcialmente procesados, no procesados o los subproductos de otro mineral (por ejemplo, escorias) no son materiales reciclados ni secundarios. Véase el Anexo II de este documento de **criterios** para ver ejemplos de posibles materiales **secundarios**.

**Subproducto(s):** El **mineral** resultante del procesamiento de otro mineral metálico no 3TG que de otro modo no se habría obtenido sin el procesamiento de ese otro mineral. El origen de ese subproducto **mineral** es el punto de separación del otro mineral metálico.

**Trabajo por encargo:** Un acuerdo en el que los **minerales** o **materiales** son procesados por un **fundidor** en nombre de un cliente que conserva la propiedad de los metales y/o el volumen acordados de dichos **minerales** o **materiales**.

**Tránsito:** El envío de mercancías entre el **origen** y el destino final, incluso a través de países y a través de fronteras internacionales, sin descargar la carga.

**Transporte:** El movimiento de mercancías de un lugar a otro.

**Upstream:** La cadena de suministro de *minerales* de la mina a los *fundidores*, incluidos estos últimos, que a los efectos de la *Guía de la OCDE* y estos *criterios* incluye a las *empresas artesanales o de pequeña escala*, en lugar de individuos o grupos de trabajo informales de *mineros artesanales*<sup>12</sup>.

**Zonas de conflicto y de alto riesgo (CAHRA):** Zonas de conflicto y de alto riesgo en las que es probable que existan los riesgos del *Anexo II*. Se identifican por la presencia de conflictos armados, violencia generalizada u otros riesgos de daño a las personas. Los conflictos armados pueden adoptar diversas formas, como un conflicto de carácter internacional o no internacional, que puede involucrar a dos o más estados, o pueden consistir en guerras de liberación, insurgencias, guerras civiles, etc. Las zonas de alto riesgo pueden incluir áreas de inestabilidad política o represión, debilidad institucional, inseguridad, colapso de la infraestructura civil y violencia generalizada. Esas zonas suelen caracterizarse por abusos generalizados de los derechos humanos y violaciones del derecho nacional o internacional.<sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> Nota al pie 1 del Suplemento 3T de la *Guía de la OCDE*.

<sup>13</sup> *Guía de la OCDE para Cadenas de Suministro Responsables de Minerales procedentes de Áreas de Conflicto o de Alto Riesgo*, Tercera Edición

## ANEXO B: TIPOS DE MATERIALES SECUNDARIOS DE ESTAÑO

El estaño tiene muchos cientos de usos como metal y como compuestos orgánicos e inorgánicos. Por lo tanto, el material que contiene estaño puede provenir de cientos de fuentes y no puede ser descrito específicamente. A modo de indicación, los materiales *secundarios* y las fuentes pueden incluir, entre otros, los que se describen a continuación:

- A. Fabricación de tubos de estaño, láminas y otras formas similares. Productores de estaño y aleaciones de estaño, plomo, cobre (por ejemplo, latones, bronce, bronce de cañón, metal Babbitt, etc.), zinc, titanio, aluminio, acero, hierro fundido y una variedad de fabricantes de otras aleaciones metálicas.
  - Dross de fusión, residuos procedentes del espumado, cenizas y fugas de los procesos de fundición
  - Dross de refinado y gastado y escoria de refinado (dross producido en forma líquida)
  - Recortes, o material que no cumple con la especificación o material contaminado
  - Lodos y polvo de limpieza de gases
  - Lodo de tratamiento de aguas
  - Polvo filtrante o materiales similares (por ejemplo, óxidos de estaño)
- B. Fabricantes de aleaciones - componentes, polvos o productos finales, para una amplia gama de industrias como ser la industria automotriz, eléctrica y electrónica, fontanería y construcción, fabricación de radiadores, cojinetes, soldadura, monedas, impresión, fabricación de modelos, jigging y fijación, municiones, artículos dentales, ornamentales, juguetes y joyas, y para diversos tipos de ingeniería general.
  - Cenizas, dross, residuos procedentes del espumado y fugas del dross de fusión del moldeo de ánodos
  - Metal contaminado o residual
  - Material que no cumple con la especificación o material contaminado
  - Bloques metálicos o elementos como recortes de fallas de fundición
  - Canales de colada y elevadores de procesos de fundición
  - Alambre de chatarra, tiras, estampadas, recortes, virutas, piezas, cuttings, polvos, etc.
  - Desechos del maquinado, la trituración y el pulido, finos del molino de bolas
  - Lodos y polvo de limpieza de gases
  - Lodo de tratamiento de aguas
  - Polvo filtrante o materiales similares (por ejemplo, óxidos de estaño)
  - Escorias de cobre y escorias refractarias de las industrias de aleación de cobre u otras industrias de aleación.
- C. Fabricantes de placas de circuito impreso y otros usuarios de soldadura industrial de cualquier tipo de soldadura con plomo, sin plomo, de alta temperatura u otras soldaduras.
  - Dross de soldadura
  - Ánodos gastados
  - Productos de soldadura (p.ej. barra, pasta, esferas, preformas, alambre)
  - Material contaminado del crisol de soldadura
  - Pasta de soldadura residual
  - Derrames y goteos
  - Polvo filtrante o materiales similares (por ejemplo, óxidos de estaño)
- D. Los usuarios de metal de estaño o productos químicos en la industria del chapado, por ejemplo, la fabricación de componentes para la industria automotriz, eléctrica, electrónica, médica y de ingeniería general, materiales fotorresistentes, así como latas y otros tipos de envases. El chapado puede ser

recubrimientos de estaño puro o aleaciones de estaño, como estaño-níquel, estaño-zinc, estaño-cobre, estaño-plomo o cualquier otra combinación de materiales que produzcan las propiedades finales requeridas. El chapado de estaño se puede aplicar a casi cualquier otra aleación metálica, incluyendo pero no limitado a acero y cobre y sus aleaciones.

- Cenizas, dross, residuos procedentes del espumado y fugas del proceso del moldeado de ánodos
  - Ánodos gastados
  - Lodos de chapados de cualquier proceso de estañado electrolítico o hidrometalúrgico
  - Recortes chapados o artículos rechazados
- E. Operaciones de estañado en caliente y soldadura por inmersión, así como procesos de recubrimiento por aspersión térmica en ingeniería general, fabricación eléctrica y electrónica y fabricación de otros productos
- Dross
  - Metal contaminado
  - Polvo filtrante o materiales similares (por ejemplo, óxidos de estaño)
  - Aspersión excesiva (overspray)
- F. Industrias de fabricación, moldeado y recubrimiento de vidrio que utilizan metal de estaño y/o compuestos
- Metal y dross de procesos de flotación de vidrio
  - Metal y dross de blancos de pulverización
  - Polvo filtrante o materiales similares (por ejemplo, óxidos de estaño)
  - Blancos de pulverización gastados
- G. Fabricantes y usuarios de productos químicos de estaño en una amplia gama de industrias como ser pastillas de freno, retardantes del fuego, espumas, polímeros, cauchos, pigmentos cerámicos, esmaltes, películas conductoras, vidrios de cristal, espejos, textiles, madera y otros conservantes, aditivos alimentarios, jabones, pastas dentales y cosméticos, productos veterinarios, cementos, sorbentes de mercurio, fundentes y agentes antilodos
- Lodos metálicos procedentes de procesos de fabricación química o farmacéutica basada en estaño
  - Otros residuos o materiales de desecho que contengan estaño
  - Cualquier otro tipo de residuo, dross, residuos procedentes del espumado como subproducto de la producción
  - Polvo filtrante o materiales similares (por ejemplo, óxidos de estaño)
- H. Estaño o compuestos de estaño utilizados como catalizadores para la polimerización, alquilación, esterificación, oxidación, hidrogenación y uso en sensores de gas, así como agentes reductores, activadores, agentes sensibilizantes, de pasivación y estabilizadores, incluso para PVC, durante un proceso de fabricación.
- Lodos metálicos de los procesos de fabricación
  - Otros residuos o materiales de desecho que contengan estaño
  - Cualquier otro tipo de residuo, dross, residuos procedentes del espumado como subproducto de la producción
- I. Operaciones de desestañado para la recuperación de estaño de cualquier tipo de artículos generales chapados o recubiertos, por ejemplo acero o aleaciones de cobre recubiertas de estaño
- Esponja que contenga estaño
- J. Operadores que recuperan metales que contienen estaño y artículos fabricados a partir de ellos, como ser tubos de órgano, alambres, placas y recipientes de peltre, bisutería, candelabros, accesorios de iluminación, relojes, alfileres de kilt

- Todas las formas de materiales
- K. Operaciones de recuperación de cobre mediante procesos pirometalúrgicos y/u otros procesos relevantes
  - Todas las formas de materiales, incluida la escoria o el dross de cobre
- L. Refinadores de plomo o procesadores similares que recuperan el estaño en forma de dross, estannatos y otros materiales de, por ejemplo, baterías y otras aleaciones a base de plomo
  - Todas las formas de materiales, incluida la escoria o el dross de plomo
- M. Recuperación de desechos por haber llegado al final de su vida útil y otros desechos procedentes de productos semiacabados o finales relacionados con los procesos mencionados, por ejemplo, equipo eléctrico o electrónico, automóviles, intercambiadores de calor, fontanería, buques, aeronaves, embalajes, demolición de edificios, sustitución de infraestructuras y cualquier producto de consumo
  - Todas las formas de materiales, que podrían incluir cualquier tipo de proceso metálico derivado de este tipo de instalaciones de producción que no sea de fundición
- N. Recuperación de componentes de ingeniería por llegar al final de su vida útil de compuestos y minerales de estaño, como ser ladrillos de óxido de estaño
  - Todas las formas de materiales

Todas las formas de estaño que se hayan extraído, fundido y utilizado posteriormente para su propósito principal y que ya no se utilicen para tal fin pueden ser recicladas. El estaño que contiene materiales **secundarios** adecuados para la recuperación puede derivarse de prácticamente cualquier tipo de planta de producción, uso o recuperación de metal, polímeros, cerámica, vidrio, caucho, químicos, así como de numerosos tipos de productos industriales y de consumo. Obsérvese que residuos como cenizas, dross, residuos procedentes del espumado y otras formas de material similar mencionadas anteriormente pueden ser 100% oxídicos, 100% metálicos o cualquier combinación de los dos, con o sin contaminación orgánica o humedad.

## **ANEXO C: FECHA DE VIGENCIA E HISTORIAL DE REVISIONES**

Esta revisión del documento está en vigor a partir de la fecha identificada en la página de portada como la “Fecha de entrada en vigor”. Se establecerán y describirán por separado disposiciones transitorias de evaluación para explicar la implementación de estos Criterios revisados. Esta revisión del documento reemplazará a todas las versiones anteriores de la Norma RMAP para estaño, cuando sea revisada y aprobada de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/821. Todas las auditorías que utilicen estos Criterios deben utilizar la versión más reciente de los Criterios, que se identifica mediante la “Fecha de publicación” en la portada.

### Historial de revisiones: Asociación Internacional del Estaño (ITA) — Criterios de Evaluación para Empresas de Fundición de Estaño de la Iniciativa de Minerales Responsables

Rev. 23 de marzo de 2021 (versión 2) – Revisión para aclarar o hacer énfasis en determinados requisitos para lograr la alineación total en el aspecto de ‘Políticas y normas’ de la Evaluación de la Alineación de la OCDE. Específicamente, la confirmación de que la diligencia debida es mundial (III. ALCANCE DE LA EVALUACIÓN, B), la aclaración de la necesidad de capacitación (1.B.3), la aclaración de la responsabilidad de la empresa y la dirección por la toma de decisiones (3.A.1), la referencia a los plazos en las políticas para la mitigación de riesgos (3.B.3), así como la corrección de algunos aspectos menores en el formato.

Rev. 25 de octubre de 2019 — Publicación inicial de los Criterios de Evaluación para Empresas de Fundición de Estaño emitidos conjuntamente por la RMI y la ITA; explicación del uso de criterios para los procesos de evaluación en el marco de la RMI-RMAP y el Código de Conducta de la ITA; nueva modificación de la Norma RMAP de Estaño y Tantalio para seguir los 5 Pasos de la OCDE; eliminación de las referencias al tantalio; separación de los criterios de evaluación en los requisitos de la OCDE, la RMI, la ITA y los requisitos regulatorios; se añadió un lenguaje de referencia de cada Paso del Suplemento sobre Estaño, Tantalio y Wolframio de la Guía de la OCDE sobre la Diligencia Debida; texto ampliado sobre la referencia de las empresas a iniciativas conjuntas y mecanismos institucionalizados y expectativas de alineación; eliminación de orientaciones y lenguaje de procedimiento destinados a fundidores o auditores; eliminación de términos del Glosario que no se utilizan en el documento, términos y definiciones añadidos; alineación de todas las definiciones con la OCDE, el Reglamento de la UE y el artículo 1502 de la Ley DF; eliminación de Anexos que ya no son necesarios debido a la reestructuración del documento; abordaje de las observaciones de 2018 de la Evaluación de la Alineación; incorporación del acuerdo interpretativo de la OCDE.

### Historial de revisiones: Proceso de Aseguramiento de Minería Responsable (RMAP) Norma sobre Estaño y Tantalio

Rev. 12 de octubre de 2017 — Revisión de nombres de los programas de “Electronic Industry Citizenship Coalition (EICC)” a “Responsible Business Alliance (RBA)”, y “Conflict-Free Sourcing Initiative (CFSI)” a “Responsible Minerals Initiative (RMI)”.

Rev. 12 de junio de 2017 — Revisión del nombre del programa “Conflict Free Smelter Program” a “Responsible Minerals Assurance Process”, de manera alineada con el marco de cinco pasos de la Guía de la OCDE y los requisitos de los sistemas de gestión ISO, ampliación de la definición de países de alto riesgo para incluir el alcance mundial para las zonas de conflicto y de alto riesgo, reclasificación de los niveles de los países de una categoría numérica (por ejemplo, Nivel 1) a Bajo Riesgo y Alto Riesgo, revisión de las transacciones para centrarse en la auditoría de los sistemas y procesos de gestión, eliminación del requisito de documentación de la cadena de custodia para fuentes de bajo riesgo, eliminación de aspectos de



procedimiento, aclaración del origen de los requisitos de determinación, ejemplos consolidados de documentos para fuentes de alto riesgo, incluidos los puntos de datos y alineación con los requisitos de la Guía de la OCDE, mejora de las definiciones para las empresas dentro del alcance, reformateado.

Rev. 21 de noviembre de 2013 - Reformateado, reorganización y mejora del lenguaje de todo el documento. Se han añadido varias secciones introductorias nuevas (Propósito, Alcance, Definiciones, etc.). Definiciones mejoradas de fundidores de estaño y tantalio. Se ha añadido un Flujo de Proceso de Determinación de Origen y Aplicabilidad. Cambio a un enfoque de expectativa de documento frente a un enfoque de tipo de documento. Se ha añadido una tabla de expectativas de documento. Se ha añadido una metodología de muestreo de documentos de Nivel 1. Se agregaron provisiones para fundidores proveedores, pero también nuevos fundidores así como fundidores de transición que procuran entrar en el programa de auditoría. Se ha quitado el wolframio y se ha llevado a un protocolo separado. Se eliminó el requisito de que los auditores realizaran un ejercicio interno de trazabilidad de lotes (desde el producto terminado hasta los lotes entrantes). Se cambió el período de auditoría inicial de tantalio a un año.

Rev. 21 de diciembre de 2012 — Fusión de los protocolos de estaño, tantalio y wolframio en un documento de las 3T. Se llevó el procedimiento de auditoría a un documento separado. Reorganización importante del contenido frente a revisiones anteriores del documento. Eliminación de la lista de fundidores. Adición del procedimiento de muestreo de materiales secundarios. Fusión de las expectativas formales a nivel de los países de Nivel 2B y 3 en un nuevo Nivel 3, y cambio de nombre de los países de Nivel 2A a Nivel 2. Reajuste importante de los requisitos de documentación de Nivel 3 con la Guía de la OCDE. Establecimiento y revisión de fechas de espera de documentación para las existencias (materiales de legado) y materiales procesados parcialmente y subproductos (por ejemplo, escoria).

Rev. 15 de septiembre de 2011 (Sn), 09 de agosto de 2011 (W), 15 de enero de 2011 (Ta) - publicación inicial de protocolos.